

Document: GC 30/L.3
Agenda: 6
Date: 10 January 2006
Distribution: Public
Original: English

A



القوائم المالية المراجعة للصندوق
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

مجلس المحافظين - الدورة الثلاثون
روما، 14-15 فبراير/شباط 2007

للموافقة

مذكرة إلى السادة المحافظين

هذه الوثيقة معروضة على مجلس المحافظين للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات مجلس المحافظين، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية قبل انعقاد الدورة إلى:

Carlo M. Borghini

المراقب المالي

هاتف: +39-06-5459-2791

بريد إلكتروني: c.borghini@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39-06-5459-2374

بريد إلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

توصية بالموافقة

مجلس المحافظين مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 5.

القوائم المالية المراجعة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

1- استعرض المجلس التنفيذي، في دورته السابعة والثمانين في أبريل/نيسان 2006، القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2005 متضمنة الذبول من ألف إلى حاء، وتقرير المراجع الخارجي بشأنها الموجود في هذه الوثيقة. وقد قامت لجنة مراجعة الحسابات بفحص مفصل لهذه القوائم المالية، التي أعدت وفقاً للمبادئ المحاسبية التي توصي بها لجنة معايير المحاسبة الدولية. ويقوم المجلس التنفيذي الآن برفع هذه القوائم المالية المراجعة إلى الدورة الحالية لمجلس المحافظين مع توصية بالصادقة عليها وفقاً للبند (6) من المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق.

2- تعكس القوائم المالية النقاط الرئيسية التالية:

(أ) تشمل القوائم المالية لعام 2005 بيانات موحدة عن الصندوق والهيئات ذات الصلة المباشرة بأنشطته الأساسية، والتي تشكل جزءاً أصيلاً من أنشطته التشغيلية، وهي الأموال المتممة، (بما في ذلك البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة) وكذلك حساباً الأمانة في الصندوق (مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والتأمين الطبي لما بعد الخدمة).

(ب) وجرى توفير بيانات إضافية حيثما اعتبر ذلك مفيداً للقراء، مثل بيانات المساهمات التكميلية والمتممة الواردة من الدول الأعضاء (الذيل دال-1). كما أن هناك قائمة موازنة (الذيل باء-1) تبين رصيد الصندوق من وحدات حقوق السحب الخاصة؛ وتبين هذه القائمة حركة الأصول والخصوم المعينة بنسب سلة حقوق السحب الخاصة أو المربوطة بها.

(ج) نفذ الصندوق في عام 2005، تمثيلاً مع التغيير في معيار المحاسبة الأصلي (وفقاً لمعيار المحاسبة 39 [المعدل])، محاسبة القيمة العادلة لحافضة قروضه ومساهمات معينة مستحقة القبض، ومنح غير مستخدمة وإيرادات مؤجلة. وتواصل الإدارة الإبلاغ عن هذه الأصول والالتزامات بقيمة اسمية للأغراض التشغيلية، إذ يعتبر ذلك مناسباً بقدر أكبر لمعظم مستخدمي حسابات الصندوق.

(د) بلغ العائد من فوائد القروض ورسوم خدمتها 4.3 مليون دولار أمريكي عام 2005، مقابل 48.0 مليون دولار أمريكي عام 2004. واستبعد الصندوق الفوائد ورسوم الخدمة التي تدفع عن القروض متأخرة السداد لمدة تتجاوز 180 يوماً. وبلغ حجم المبلغ المستبعد 3 ملايين دولار أمريكي عام 2005 مقابل 2.9 مليون دولار أمريكي عام 2004.

(هـ) بلغت قيمة إجمالي العائد إلى الصندوق من النقدية والاستثمارات 7.7 مليون دولار أمريكي في 2005، بالمقارنة مع 115.2 مليون دولار أمريكي عام 2004. ووصلت قيمة الرسوم المباشرة مقابل عائد الاستثمار إلى 3.5 مليون دولار أمريكي عام 2005، بالمقارنة مع 6.6 مليون دولار أمريكي عام 2004.

(و) وصلت التكاليف المقيدة على الميزانيات الإدارية للصندوق لعام 2005 إلى 6.7 مليون دولار أمريكي (57.0 مليون دولار أمريكي عام 2004)، بينما بلغت قيمة اعتماد تمويل تجهيز البرامج 29.0 مليون دولار أمريكي (27.3 مليون دولار أمريكي عام 2004)، وبرنامج التغيير الاستراتيجي 0.6 مليون دولار أمريكي (4.4 مليون دولار أمريكي عام 2004)، والرسوم المباشرة والمصادر الأخرى

المتعلقة أساساً بالتكاليف التي تسدها الحكومة المضيفة، 12.1 مليون دولار أمريكي (8.8 مليون دولار أمريكي عام 2004).

(ز) يشارك الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون منذ عام 1997. وخلال 2005، تحمل الصندوق نفقة (قبل أخذ تأثير سعر الصرف في الحسبان) بلغت 72.6 مليون دولار أمريكي (1.6 مليون دولار أمريكي عام 2004). وتمثل هذه النفقة النقص القائم بين مجموع التكاليف التراكمية لتخفيف أعباء الديون (بما في ذلك الفائدة في المستقبل) البالغ 356.5 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 وبين مجموع المبالغ المتاحة بعد حساب آثار إعادة التقييم. وكما يتضح من الذيل زاي، فإن قيمة التخفيف من أعباء الديون بلغت حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 زهاء 67.5 مليون دولار أمريكي (أصل الدين) بالإضافة إلى 24.5 مليون دولار أمريكي (فائدة).

(ح) النقص في صافي الأصول لدى الصندوق من 2004 إلى 2005 - من 6.9 مليار دولار أمريكي إلى 5.3 مليار دولار أمريكي - يرجع أساساً إلى تعديل القيمة العادلة بمبلغ 1.1 مليار دولار أمريكي إضافة إلى الأثر السلبي الصافي لتحركات أسعار الصرف خلال العام بما قيمته 397.7 مليون دولار أمريكي تقريباً (الأثر الإيجابي بمبلغ 242.9 مليون دولار أمريكي عام 2004) وإلى زيادة النفقات على الإيرادات بقرابة 53.7 مليون دولار أمريكي (2004: زيادة الإيرادات على النفقات بمبلغ 43.2 مليون دولار أمريكي). وتتعلق تحركات أسعار الصرف الأجنبي في المقام الأول بالقروض المستحقة، وكذلك بحفاظة الاستثمارات والأصول الأخرى (المرتبطة عموماً بنسب سلة تقويم حقوق السحب الخاصة)، وهي أيضاً ناجمة عن انخفاض قيمة الدولار الأمريكي مقابل وحدات حقوق السحب الخاصة بنسبة 8.0% تقريباً طبقاً لأسعار الصرف في نهاية العام.

3- درست لجنة مراجعة الحسابات، في اجتماعها الثاني والتسعين الذي عقد في 4 أبريل/نيسان 2006، القوائم المالية لعام 2005 دراسة مفصلة. وقدم رئيس اللجنة تقريراً رسمياً إلى المجلس التنفيذي، في دورته السابعة والثمانين المنعقدة في أبريل/نيسان 2006. وعلى ضوء تقرير لجنة مراجعة الحسابات أوصى المجلس التنفيذي مجلس المحافظين باعتماد هذه القوائم.

4- ويخلص رأي المراجع الخارجي إلى أن "القوائم المالية تعطي صورة صادقة وأمينة للمركز المالي الموحد للصندوق الدولي للتنمية الزراعية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005، وعن نتائج عملياته وتدفعاته النقدية في السنة المنتهية في هذا التاريخ وتتفق مع المعايير الدولية للتقارير المالية".

التوصية

5- قد يود مجلس المحافظين، في ختام نظره في هذا البند، اعتماد القرار التالي:
"نظر مجلس المحافظين في القوائم المالية التي تظهر الوضع المالي للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 ونتائج عملياته للسنة المنتهية في هذا التاريخ كما هي واردة في الذبول من ألف إلى حاء في الوثيقة الحالية وتقرير المراجع الخارجي بشأنها، وصادق على هذه القوائم".

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

القوائم المالية الموحدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2004

- الذيل ألف - قائمة الإيرادات والنفقات الموحدة والخاصة بالصندوق وحده
- الذيل ألف 1 - قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده
- الذيل ألف 2 - القائمة الموحدة والخاصة بالصندوق وحده لمجموع الأرباح والخسائر المعترف بها
- الذيل باء - قائمة الموازنة الموحدة والخاصة بالصندوق وحده
- الذيل باء 1 - قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة
- الذيل جيم - قائمة التدفقات النقدية الموحدة
- الذيل دال - قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للصندوق وحده
- الذيل هاء - قائمة مساهمات الدول الأعضاء والمساهمات الخاصة
- الذيل هاء 1 - قائمة المساهمات التكميلية والمتممة
- الذيل واو - قائمة القروض
- الذيل واو 1 - قائمة المنح
- الذيل زاي - موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
- الذيل حاء - مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة

تقرير المراجع الخارجي

أعدت هذه القوائم المالية باستخدام رموز المنظمة الدولية للتوحيد القياسي، جنيف، والمعيار الدولي 4217 وحقوق السحب الخاصة. وتشكل المذكرات الملحقه بالقوائم المالية (الذيل حاء) جزءا لا يتجزأ من القوائم المالية

الذيل ألف

قائمة الإيرادات والنفقات الموحدة والخاصة بالصندوق وحده
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و2004 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		الموحدة ¹		
2004	2005	2004	2005	
				الإيرادات
48 027	45 321	48 027	45 321	عائد القروض (المذكورة 3)
115 239	71 693	115 934	74 653	عائد التقديرة والاستثمارات (المذكورة 4)
9 632	13 539	8 583	9 792	العائد من مصادر أخرى (المذكورة 5)
31 177	2 931	49 636	20 708	عائد المساهمات (المذكورة 6)
204 075	133 484	222 180	150 474	إجمالي الإيرادات
				النفقات التشغيلية
(45 149)	(49 961)	(48 592)	(54 323)	مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكورة 7)
(20 097)	(21 819)	(20 616)	(23 091)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
(24 236)	(21 939)	(29 219)	(24 724)	تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين
(8 672)	(10 064)	(9 197)	(10 339)	المؤسسات المتعاونة
(5 928)	(3 060)	(5 984)	(3 107)	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة (المذكورة 8)
(104 082)	(106 843)	(113 608)	(115 584)	
-	74 040	-	71 521	تعديلات مقابل التغييرات في القيم العادلة (المذكورة 2 (و))
(48 991)	(35 872)	(48 991)	(35 872)	اعتماد خسائر استهلاك القروض (المذكورة 3(ب))
(1 590)	(72 592)	(1 590)	(72 592)	رسوم التزامات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكورة 11)
(18 480)	(34 721)	(27 179)	(42 367)	نفقات المنح (المذكورة 10)
12 300	(11 157)	12 300	(11 157)	اعتمادات استحقاقات التأمين الطبي لما بعد انتهاء الخدمة (المذكورة 7(ج))
(160 843)	(187 145)	(179 068)	(206 051)	مجموع النفقات التشغيلية
43 232	(53 661)	43 112	(55 577)	إجمالي الإيرادات مخصوماً منه النفقات التشغيلية
242 876	(397 675)	246 729	(404 015)	إجمالي تقلبات أسعار الصرف (الذيل ألف - 2)
286 108	(451 336)	289 841	(459 592)	تحويل إلى الإيرادات المحتفظ بها

¹ تشمل هذه القائمة معاملات الهيئات التالية:

- الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك التمويل المشترك، والأموال المتممة للموظفين المهنيين الزمانيين، والأموال المتممة البرامجية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة؛ والمرفق العالمي للبيئة
- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
- صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
- دلائل على مزيد من التفاصيل انظر المذكرة 2(أ).

الذيل ألف 1

قائمة النفقات التشغيلية الخاصة بالصندوق وحده
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و2004 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل:

المجموع	مصادر أخرى ⁴	رسوم مباشرة ³	برنامج التغيير الاستراتيجي	اعتماد تمويل تجهيز البرامج	الميزانيات الإدارية ²	
(49 961)	(2 419)	(62)		(2 758)	(44 722)	مرتبات الموظفين ومزاياهم
(21 819)	(8 878)	(220)		(2 832)	(9 889)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
						تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين
(21 939)	(688)	(121)	(611)	(13 424)	(7 095)	من غير الموظفين
(10 064)	(74)			(9 990)		المؤسسات المتعاونة
(3 060)		(3 060)				التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(106 843)	(12 059)	(3 463)	(611)	(29 004)	(61 706)	مجموع عام 2005
(104 082)	(8 816)	(6 576)	(4 434)	(27 254)	(57 002)	مجموع عام 2004

2 يشمل ذلك الصندوق ومكتب التقييم، كما يشمل المصروفات غير المتكررة والتقييم الخارجي (عام 2004 فقط).

3 رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.

4 تشمل الوظائف الممولة من رسوم الخدمة من صناديق أخرى، والنفقات التي تقيد تسديدها الحكومة الإيطالية، والحضور الميداني (عام 2005 فقط).

الذيل ألف 2

القائمة الموحدة للأرباح والخسائر الإجمالية المعترف بها
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و2004 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها ²	آثار أسعار الصرف ¹	الإيرادات المحتفظ بها من العمليات	
1 862 052	690 797	1 171 255	رصيد الفتح في 1 يناير/كانون الثاني 2004
43 112	-	43 112	مجموع الإيرادات ناقصاً النفقات التشغيلية قبل حساب أثر تقلبات أسعار الصرف
(1 944)	-	(1 944)	صافي الخسائر التشغيلية الناجمة عن أسعار الصرف
<u>248 673</u>	<u>248 673</u>	<u>-</u>	صافي تقلبات أسعار الصرف (المذكورة 2 (ج))
246 729	248 673	(1 944)	إجمالي تقلبات أسعار الصرف
2 151 893	939 470	1 212 423	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004
(1 142 808)		(1 142 808)	تعديل القيمة العادلة (المذكورة 2 (و))
1 009 085	939 470	69 615	الإيرادات المحتفظ بها في 1 يناير/كانون الثاني 2005
(55 577)	-	(55 577)	مجموع الإيرادات ناقصاً النفقات التشغيلية قبل حساب أثر تقلبات أسعار الصرف
1 205	-	1 205	صافي الخسائر التشغيلية الناجمة عن أسعار الصرف
<u>(405 220)</u>	<u>(405 220)</u>	<u>-</u>	صافي تقلبات أسعار الصرف (المذكورة 2 (ج))
(404 015)	(405 220)	1 205	إجمالي تقلبات أسعار الصرف
549 493	534 250	15 243	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

قائمة الأرباح والخسائر الإجمالية المعترف بها الخاصة بالصندوق وحده
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و2004 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها ²	آثار أسعار الصرف ¹	الإيرادات المحتفظ بها من العمليات	
1 853 916	684 978	1 168 938	رصيد الفتح في 1 يناير/كانون الثاني 2004
43 232	-	43 232	مجموع الإيرادات ناقصاً النفقات التشغيلية قبل حساب أثر تقلبات أسعار الصرف
(360)	-	(360)	صافي الخسائر التشغيلية الناجمة عن أسعار الصرف
<u>243 236</u>	<u>243 236</u>	<u>-</u>	صافي تقلبات أسعار الصرف
242 876	243 236	(360)	إجمالي تقلبات أسعار الصرف
2 140 024	928 214	1 211 810	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004
(1 147 743)	-	(1 147 743)	تعديل القيمة العادلة (المذكورة 2 (و))
992 281	928 214	64 067	الإيرادات المحتفظ بها في 1 يناير/كانون الثاني 2005
(53 661)	-	(53 661)	مجموع الإيرادات ناقصاً النفقات التشغيلية قبل حساب أثر تقلبات أسعار الصرف
171	-	171	صافي الخسائر التشغيلية الناجمة عن أسعار الصرف
<u>(397 846)</u>	<u>(397 846)</u>	<u>-</u>	صافي تقلبات أسعار الصرف
(397 675)	(397 846)	171	إجمالي تقلبات أسعار الصرف
540 945	530 368	10 577	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

1 النظر المذكورة 2(ج).

2 ملتزم بها بالكامل.

قائمة الموازنة الموحدة والخاصة بالصندوق وحده¹
السنوات المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004 (معيروا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		الموحدة		الأصول
2004	2005	2004	2005	
151 160	235 211	172 678	249 831	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكورة 12)
2 571 013	2 269 975	2 689 060	2 384 770	الاستثمارات (المذكورة 12)
352 804	286 204	384 326	307 596	سندات إذنية مستحقة (المذكورة 13)
351 569	204 656	359 426	230 430	المساهمات المستحقة (المذكورة 13)
(176 292)	(169 359)	(176 292)	(169 359)	مخصوما منها: المخصص (المذكورة 14)
528 081	321 501	567 460	368 667	
154 201	189 920	57 507	107 464	سائر المبالغ المطلوبة للصندوق (المذكورة 15)
4 153 208	2 830 282	4 153 208	2 830 282	قروض مستحقة (المذكورة 3 والذيل (واو))
(114 060)	(51 280)	(114 060)	(51 280)	مخصوما منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض (المذكورة 3(ب))
(240 112)	(170 233)	(240 112)	(170 233)	مخصوما منها: المخصص المتراكم لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكورة 11(ج))
3 799 036	2 608 769	3 799 036	2 608 769	صافي القروض المستحقة
7 203 491	5 625 376	7 285 741	5 719 501	مجموع الأصول
				الخصوم، والمساهمات، والإيرادات المحتفظ بها
الصندوق وحده		الموحدة		الأصول
2004	2005	2004	2005	
261 183	325 957	251 649	319 838	المبالغ المستحقة والخصوم (المذكورة 16)
36 048	42 210	78 299	71 065	منح غير مصروفة
<u>2 760</u>	<u>3 140</u>	<u>40 424</u>	<u>65 981</u>	الإيرادات المؤجلة (المذكورة 17)
299 991	371 307	370 372	456 884	
4 824 420	4 767 135	4 824 420	4 767 135	المساهمات (المذكورة 18)
(176 292)	(169 359)	(176 292)	(169 359)	العادية
<u>20 348</u>	<u>20 348</u>	<u>20 348</u>	<u>20 348</u>	الخاصة
4 668 476	4 618 124	4 668 476	4 618 124	المخصص
				مجموع المساهمات
2 140 024	540 945	2 151 893	549 493	الإيرادات المحتفظ بها والملتزم بها بالكامل (المذكورة 2 (أ))
95 000	95 000	95 000	95 000	الاحتياطي العام (المذكورة 19)
6 903 502	5 254 069	6 915 369	5 262 617	صافي الأصول
7 203 491	5 625 376	7 285 741	5 719 501	مجموع الخصوم، والمساهمات، والإيرادات المحتفظ بها

1 تشمل هذه القائمة معاملات الهيئات التالية:

- الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
 - البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر
 - الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك التمويل المشترك، والأموال المتممة للموظفين المهنيين المزماملين، والأموال المتممة البرامجية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة؛ والمرفق العالمي للبيئة
 - حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
 - صندوق خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
- للاطلاع على مزيد من التفاصيل انظر المذكرة 2(أ).
- تبين بعض الأرصدة في عام 2005، القروض المستحقة، والسندات الإذنية المقدمة من المساهمين، والمبالغ المطلوبة من المساهمين، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المحتفظ بها، بالقيمة العادلة وتكلفة الاستهلاك، بينما أرصدة عام 2004 مبينة بالقيمة الاسمية، أنظر المذكرة 2(و) لمعرفة مزيد من التفاصيل.

الذيل بء 1

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة¹
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و2004 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية ووحدات حقوق السحب الخاصة)

وحدة حقوق سحب خاصة		دولار أمريكي		الأصول
2004	2005	2004	2005	
97 536	164 906	151 160	235 211	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف
1 658 946	1 591 479	2 571 013	2 269 975	الاستثمارات
227 647	209 358	352 804	298 614	سندات إئذنية مستحقة
226 849	149 699	351 569	213 520	المساهمات المستحقة
(113 752)	(118 738)	(176 292)	(169 359)	مخصوصا منها: المخصص
340 744	240 319	528 081	342 775	
99 498	133 153	154 201	189 920	سائر المبالغ المطلوبة للصندوق
2 679 857	2 806 952	4 153 208	4 003 639	قروض مستحقة
(73 597)	(98 598)	(114 060)	(140 634)	مخصوصا منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض
(154 932)	(185 460)	(240 112)	(264 527)	مخصوصا منها: المخصص المتراكم لمبادرة ديون البلدان الفقيرة
2 451 328	2 522 894	3 799 036	3 598 478	المنقلة بالديون
				صافي القروض المستحقة
4 648 052	4 652 751	7 203 491	6 636 359	مجموع الأصول

وحدة حقوق سحب خاصة		دولار أمريكي		الخصوم، والمساهمات، والإيرادات المحتفظ بها
2004	2005	2004	2005	
168 527	228 528	261 183	325 957	المبالغ المستحقة والخصوم
23 212	33 923	36 048	48 386	منح غير مصروفة
<u>1 781</u>	<u>2 202</u>	<u>2 760</u>	<u>3 140</u>	الإيرادات الموجلة
193 520	264 653	299 991	377 483	
3 615 383	4 081 010	4 824 420	4 788 408	المساهمات
(113 752)	(118 738)	(176 292)	(169 359)	العادية
<u>15 219</u>	<u>15 219</u>	<u>20 348</u>	<u>20 348</u>	الخاصة
3 516 850	3 977 491	4 668 476	4 639 397	مجموع المساهمات
876 383	344 002	2 140 024	1 524 479	الإيرادات المحتفظ بها والملتزم بها بالكامل
61 299	66 605	95 000	95 000	الاحتياطي العام
4 454 532	4 388 098	6 903 502	6 258 876	صافي الأصول
4 648 052	4 652 751	7 203 491	6 636 359	مجموع الخصوم، والمساهمات، والإيرادات المحتفظ بها

1 مدرجة للعلم فقط، كما ورد في المذكرة 2 (أ) والمذكرة 2 (ج).

2004	2005	
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(313 660)	(343 469)	مصروفات القروض
149 829	137 766	مدفوعات سداد أصل القروض
1 367	281 671	صافي مبيعات الأسهم
	(370 175)	صافي النقدية للاستثمار في الأنشطة الإنمائية
(162 464)	(294 207)	صافي التدفقات النقدية المستمرة في الأنشطة الإنمائية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
209 317	156 226	مدفوعات مساهمات التجديد
209 317	156 226	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
44 291	37 785	الفوائد الواردة من القروض
	10 158	عائد الاستثمارات من غير الأسهم
6 191	1 074	عائد أرباح الأسهم
55 588	54 955	الإيرادات من غير الأسهم
71 068	71 530	مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد
10 677	6 439	مدفوعات متفرقة
(120 848)	(106 601)	مدفوعات النفقات التشغيلية
(27 460)	(27 283)	مدفوعات التخفيف من أعباء الديون
(28 997)	(42 659)	مصروفات المنح
(10 510)	5 398	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة)/المتوفرة من أنشطة العمليات
84 112	(206 964)	تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والاستثمارات باستثناء الأسهم
141 475	(339 964)	صافي (النقص)/الزيادة في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية
2 441 069	2 582 544	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام
2 582 544	2 242 997	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام
		المكونة من:
172 346	249 762	النقدية غير المقيدة
2 410 198	1 993 235	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الأسهم
2 582 544	2 242 997	النقدية ومكافئات النقدية في نهاية الفترة
		المطابقة بين صافي الإيرادات وصافي النقدية المستخدمة من أنشطة العمليات:
43 112	(55 577)	زيادة الإيرادات على النفقات قبل حساب تقلبات أسعار الصرف
	(71 521)	التسوية للمطابقة بين صافي الإيرادات وصافي النقدية المتوفرة من العمليات:
		- تعديل القيمة العادلة
(8 520)	(47 715)	- (الزيادة)/النقص في العائد التراكمي للقروض والاستثمارات
(4 020)	28 960	- (الزيادة)/النقص في المبالغ المطلوبة الأخرى
(35 437)	35 223	- (الزيادة)/النقص في المبالغ المستحقة الأخرى
(18 781)	(4 506)	- أرباح الأسهم
57		- الفوائد على النقدية المقيدة
(3 917)	(292)	- منح معتمدة وغير مصروفة
(265)	1 205	- خسائر أسعار الصرف المتعلقة بالعمليات
1 590	72 592	- النفقات غير النقدية المتعلقة بمبادرة الديون
(12 300)	11 157	- اعتماد التأمين الطبي لما بعد الخدمة
48 991	35 872	- تحركات مخصص استهلاك القروض
(10 510)	5 398	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة)/المتوفرة من أنشطة العمليات

الذيل دال

قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للصندوق وحده¹
السنوات المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2004	2005		
150 828	235 141	النقدية	الأصول المتاحة بعملة قابلة للتحويل الحر
2 570 627	2 269 319	الاستثمارات	
351 405	297 215	السندات الإذنية	
154 201	189 920	المبالغ المطلوبة الأخرى	
3 227 061	2 991 595		
261 183	325 957	المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم	مخصوما منها
7 332	5 676	المبالغ المرحلة من اعتماد تمويل تجهيز البرامج	
95 000	95 000	الاحتياطي العام	
2 121 557	1 939 333	قروض نافذة المفعول غير مصروفة	
326 851	308 958	قروض معتمدة وقعت الاتفاقيات الخاصة بها ولم ينفذ مفعولها بعد	
36 048	48 386	منح غير مصروفة	
2 484 456	2 296 677		
83 152	80 898	مخصص السندات الإذنية	
2 931 123	2 804 208		
295 938	187 387		الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
399 690	449 722	قروض لم توقع بعد	مخصوما منها
33 101	33 687	منح لم توقع بعد	
(136 853)	(296 022)		صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قبل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما
331 131	136 853		قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة في 1 يناير/كانون الثاني
	186 600		قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما التي أقرتها دورات المجلس التنفيذي خلال السنة
331 131	323 453		
(194 278)	(27 431)	قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المغطاة في العام	مخصوما منها
136 853	296 022		قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة
-	-		صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

¹ قدمت للعلم فقط، كما ورد في المذكرة 2(أ)، والمذكرة 2(هـ)، والمذكرة 13 والمذكرة 14(أ).

الذيل هاء

قائمة مساهمات الدول الأعضاء والمساهمات الخاصة
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004

مساهمات التجديد السادس				وثائق مودعة		المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع والخامس		
المدفوعات - بما يعادلها بالدولار الأمريكي				المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	العملة	المعادل بالدولار الأمريكي	
المجموع	سندات إنئية	نقدا					93	
10 000		10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	20 000		أفغانستان
1 000 000	350 000	650 000	1 000 000	1 000 000	دولار أمريكي	50 330 000		ألبانيا
100 000		100 000	100 000	100 000	دولار أمريكي	160 000		الجزائر
							7 900 016	أنغولا
7 466		7 466	7 466	7 466	دولار أمريكي			الأرجنتين ¹
								أرمينيا
							37 108 099	أستراليا ¹
9 418 694	2 955 875	6 462 819	9 418 694	7 831 044	يورو	33 140 744		النمسا
95 000		95 000	95 000	95 000	دولار أمريكي	5 000		أذربيجان
600 000	210 000	390 000	600 000	600 000	دولار أمريكي	3 156 030		بنغلاديش
						10 000		بربادوس
8 017 857	47 182	7 970 675	11 874 986	9 810 000	يورو	61 347 508		بلجيكا
						205 333		بليز
96 850		96 850	96 850	96 850	دولار أمريكي	100 000		بنن
27 000		27 000	27 000	27 000	دولار أمريكي	78 000		بوتان
300 000		300 000	300 000	300 000	دولار أمريكي	900 000		بوليفيا
100 000		100 000	100 000	100 000	دولار أمريكي	235 000		بوتسوانا
7 916 263	7 916 263		7 916 263	7 916 263	دولار أمريكي	36 103 497		البرازيل ¹
58 449		58 449	60 000	60 000	دولار أمريكي	98 723		بوركينافاسو
						69 861		بورتوريكو
210 000		210 000	210 000	210 000	دولار أمريكي	210 000		كمبوديا
300 000		300 000	300 000	300 000	دولار أمريكي	554 886		الكاميرون
34 927 148	12 441 781	22 485 368	34 927 148	43 601 600	دولار كندي	134 796 273		كندا
						26 000		كاب فيردي
							10 725	أفريقيا جمهورية الوسطى
95 000		95 000	95 000	95 000	دولار أمريكي	605 000		شيلي
10 500 000	7 350 000	3 150 000	10 500 000	10 500 000	دولار أمريكي	30 338 534		الصين
100 000		100 000	100 000	100 000	دولار أمريكي	370 000		كولومبيا
						31 573		جزر القمر ²
						151 092		الكونغو
						5 000		جزر الكوك
						1 558 822		كوت ديفوار
						8 520		كوبا
						137 000		قبرص
						796 734		جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ²
150 000		150 000	150 000	150 000	دولار أمريكي	1 030 000		جمهورية الكونغو الديمقراطية
24 326 769	6 246 590	18 080 179	27 489 600	170 000 000	كرونه دانمركية	85 471 745		الدانمرك
						6 000		جيبوتي
						54 987		دومينيكا
						83 551		الجمهورية الدومينيكية
						790 994		إكوادور
3 000 000	1 050 000	1 950 000	3 000 000	3 000 000	دولار أمريكي	11 408 882		مصر

مساهمات التجديد السادس				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع والخامس			
المدفوعات - بما يعادلها بالدولار الأمريكي		وثنائق مودعة		المعادل بالدولار الأمريكي			
المجموع	سندات إنذية	نقدا	المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	العملة	المعادل بالدولار الأمريكي	
						100 000	السلفادور
10 000		10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	10 000	إريتريا
30 000		30 000	30 000	30 000	دولار أمريكي	160 869	إثيوبيا
						194 228	فيجي
4 007 875		4 007 875	5 777 200	4 600 000	يورو	25 700 942	فنلندا
18 872 801	18 872 801		28 309 201	24 000 000	يورو	171 496 161	فرنسا ¹
0			200 000	200 000	دولار أمريكي	2 801 000	غابون ²
9 810		9 810	9 810	9 810	دولار أمريكي	30 086	غامبيا
26 000 000	26 000 000		40 000 000	40 000 000	دولار أمريكي	254 435 106	ألمانيا ¹
						966 487	غانا
600 000		600 000	600 000	600 000	دولار أمريكي	2 350 000	اليونان
25 000		25 000	25 000	25 000	دولار أمريكي	50 000	غرينادا
77 332		77 332	77 332	77 332	دولار أمريكي	693 021	غوatemala
						189 725	غينيا
						30 000	غينيا بيساو
155 458		155 458	155 458	155 458	دولار أمريكي	479 921	غيانا
						107 118	هايتي
51 896		51 896	51 896	51 896	دولار أمريكي	749 460	هندوراس
						5 000	آيسلندا
10 000 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	دولار أمريكي	47 812 382	الهند
3 000 000		3 000 000	5 000 000	5 000 000	دولار أمريكي	36 959 000	إندونيسيا
							إيران (جمهورية - الإسلامية) ²
						128 750 000	العراق ²
1 403 743		1 403 743	1 403 743	1 173 618	يورو	5 007 473	آيرلندا
						300 000	إسرائيل
						168 360 604	إيطاليا
						325 814	جامايكا
31 806 374	15 487 630	16 318 743	31 806 374	3 656 010 000	ين ياباني	292 531 353	اليابان
85 000		85 000	85 000	85 000	دولار أمريكي	655 000	الأردن
						4 407 784	كينيا ²
5 000 000	1 750 000	3 250 000	5 000 000	5 000 000	دولار أمريكي	148 041 000	الكويت
							جمهورية لاوس
						103 213	الديمقراطية الشعبية
						114 999	لبنان
50 000		50 000	50 000	50 000	دولار أمريكي	239 397	ليسوتو
						39 000	ليبيريا
							الجمهورية العربية
						52 000 000	الليبية ²
615 698	210 550	405 148	615 698	510 000	يورو	1 875 856	لكسمبرغ
91 355		91 355	91 355	91 355	دولار أمريكي	188 357	مدغشقر
						73 346	ملايو
250 000		250 000	250 000	250 000	دولار أمريكي	750 000	ماليزيا
						51 000	مالديف
11 020		11 020	11 020	11 020	دولار أمريكي	51 519	مالي

مساهمات التجديد السادس				وثائق مودعة			المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع والخامس	
المدفوعات - بما يعادلها بالدولار الأمريكي		المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	العملة	المعادل بالدولار الأمريكي			
المجموع	سندات إنذية	نقدا						
					54 985		مالطة	
					50 000		موريتانيا ¹	
20 000		20 000	20 000	20 000	250 000	دولار أمريكي	موريشيوس	
2 000 000		2 000 000	3 000 000	3 000 000	27 130 985	دولار أمريكي	المكسيك	
300 000	150 000	150 000	300 000	300 000	5 944 407	دولار أمريكي	المغرب	
80 000		80 000	80 000	80 000	240 390	دولار أمريكي	موزامبيق	
					250 000		ميانمار	
20 000		20 000	20 000	20 000	320 000	دولار أمريكي	ناميبيا	
50 000		50 000	50 000	50 000	110 000	دولار أمريكي	نيبال	
47 646 578	31 298 181	16 348 397	47 646 578	40 000 000	171 747 838	يورو	هولندا	
					7 991 330		نيوزيلندا	
10 000		10 000	10 000	10 000	88 571	دولار أمريكي	نيكاراغوا	
					174 807		النيجر	
					95 184 000		نيجيريا ¹	
19 758 807	10 542 643	9 216 164	29 343 028	194 691 467	114 256 266	كرونة نرويجية	النرويج	
					150 000		عمان	
1 333 333		1 333 333	2 000 000	2 000 000	8 933 776	دولار أمريكي	باكستان ¹	
33 200		33 200	33 200	33 200	133 165	دولار أمريكي	بنما	
					170 000		بابوا غينيا الجديدة	
					604 842		باراغواي	
200 000		200 000	200 000	200 000	560 000	دولار أمريكي	بيرو	
					1 777 907		الفلبين	
610 684		610 684	916 954	778 950	2 167 088	يورو	البرتغال	
1 000 037		1 000 037	1 000 037	1 000 037	28 980 000	دولار أمريكي	قطر ²	
1 750 000		1 750 000	2 500 000	2 500 000	7 739 031	دولار أمريكي	جمهورية كوريا	
6 100		6 100	6 100	6 100		دولار أمريكي	جمهورية مولدوفا	
100 000		100 000	100 000	100 000	50 453	دولار أمريكي	رومانيا	
4 352		4 352	4 352	4 352	159 499	دولار أمريكي	رواندا	
					20 000		سانت كيتس ونيفيس	
					22 000		سانتا لوتشيا	
					50 000		ساموا	
					10 000		ساو تومي وبرينسيبي ²	
10 000 000	3 500 000	6 500 000	10 000 000	10 000 000	369 778 000	دولار أمريكي	المملكة العربية السعودية	
67 707		67 707	67 707	59 455	203 387	يورو	السنغال	
					19 667		سيشيل	
					36 726		سيراليون	
					10 000		جزر سليمان	
					10 000		الصومال	
					500 000		جنوب أفريقيا	
3 056 989		3 056 989	3 056 989	2 596 500	9 642 940	يورو	أسبانيا	
334 000		334 000	334 000	334 000	5 883 000	دولار أمريكي	سري لانكا	
200 588		200 588	200 588	162 863	688 266	يورو	السودان	
40 000		40 000	40 000	40 000	178 329	دولار أمريكي	سوازيلاند	
39 443 648		39 443 648	39 443 648	296 706 440	125 100 114	كرونة سويدية	السويد	
10 774 309	10 774 309		16 179 218	21 323 400	77 292 475	فرنك سويسري	سويسرا ¹	

مساهمات التجديد السادس				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع والخامس		
المدفوعات - بما يعادلها بالدولار الأمريكي			وثائق مودعة		المعادل بالدولار الأمريكي	
المجموع	سندات إنشائية	نقدا	المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	العملة	
						الجمهورية العربية السورية
300 000		300 000	300 000	300 000	دولار أمريكي	666 656
						200
						طاجيكستان
150 000		150 000	150 000	150 000	دولار أمريكي	600 000
						تاييلاند
						35 443
						توغو
						55 000
400 000		400 000	600 000	600 000	دولار أمريكي	1 978 201
						تونس
300 000		300 000	300 000	300 000	دولار أمريكي	15 036 366
						تركيا ²
45 000		45 000	45 000	45 000	دولار أمريكي	200 000
						أوغندا
1 000 000	700 000	300 000	1 000 000	1 000 000	دولار أمريكي	50 180 000
						الإمارات العربية المتحدة
						المملكة المتحدة لبريطانيا
						العظمى وأيرلندا
			33 831 992	19 707 000	جنيه استرليني	137 614 881
						الشمالية ¹
50 000		50 000	50 000	50 000	دولار أمريكي	214 385
						جمهورية تنزانيا المتحدة
						الولايات المتحدة
29 690 661	9 440 661	20 250 000	45 000 000	45 000 000	دولار أمريكي	602 674 400
						الأمريكية
						225 000
						أوروغواي
						فنزويلا (الجمهورية
5 600 000	3 376 658	2 223 342	5 600 000	5 600 000	دولار أمريكي	169 089 000
						البوليفارية)
300 000		300 000	500 000	500 000	دولار أمريكي	603 012
						فييت نام
384 316		384 316	384 316	384 316	دولار أمريكي	1 400 000
						اليمن
						108 170
						يوغسلافيا
						307 262
						زامبيا
						2 103 074
						زيمبابوي
						مجموع المساهمات
						31 ديسمبر/كانون الأول
380 570 166	170 671 123	209 899 043	487 250 799			3 949 454 738
						2005
						31 ديسمبر/كانون الأول
282 045 343	171 603 188	110 442 155	514 583 226			3 958 605 088
						2004

مساهمات مقدمة سلفا للتجديد السابع						
المدفوعات - بما يعادلها بالدولار الأمريكي			وثائق مودعة		المعادل بالدولار الأمريكي	
المجموع	سندات انشائية	نقدا	بالدولار المعادل الأمريكي	المبلغ	العملة	
300 000		300 000	300 000	235 219	يورو	300 000
170 381		170 381	170 381	170 381	دولار أمريكي	170 381
						كولومبيا
						إجمالي المساهمات
470 381	-	470 381	470 381			470 381
						31 ديسمبر/كانون الأول 2005
-	-	-	-			-
						31 ديسمبر/كانون الأول 2004

1 انظر الذيل حاء، المنكرة 13.

2 انظر الذيل حاء، المنكرة 14.

الذيل هاء

قائمة مساهمات الدول الأعضاء والمساهمات الخاصة
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004

المرحلة الثانية			المرحلة الأولى			البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
المجموع	وثائق مودعة	المبلغ	المبلغ	وثائق مودعة	العملة	
388 870			388 870	500 000	دولار استرالي	أستراليا
47237 120	12 262 561	11 155 209	34 974 559	31 234 584	يورو	بلجيكا
18 672 804			18 672 804	120 000 000	كرونة دانمركية	الدانمرك
1 000			1 000	1 000	دولار أمريكي	جيبوتي
17 618 920			17 618 920	15 000 000	يورو	الاتحاد الأوروبي
12 205 384			12 205 384	9 960 089	يورو	فنلندا
41 698 461	4 008 189	3 811 225	37 690 272	32 014 294	يورو	فرنسا
17 360 511			17 360 511	14 827 465	يورو	ألمانيا
77 030	40 000	40 000	37 030	37 030	دولار أمريكي	اليونان
25 000			25 000	25 000	دولار أمريكي	غينيا
707 010	288 600	253 948	418 410	380 921	يورو	أيرلندا
30 039 904	6 785 447	5 132 368	23 254 457	15 493 707	يورو	إيطاليا
10 000 000			10 000 000	10 000 000	دولار أمريكي	
21 473 957			21 473 957	2 553 450 000	ين ياباني	اليابان
15 000 000	15 000 000	15 000 000			دولار أمريكي	الكويت
266 099			266 099	247 894	يورو	لكسمبرغ
25 000			25 000	25 000	دولار أمريكي	موريتانيا ¹
25 707 124	9 533 084	8 848 714	16 174 040	15 882 308	يورو	هولندا
251 500			251 500	500 000	دولار نيوزيلندي	نيوزيلندا
17 730			17 730	15 245	يورو	النيجر
250 000	250 000	250 000			دولار أمريكي	نيجيريا
19 759 121			19 759 121	138 000 000	كرونة نرويجية	النرويج
1 000 000			1 000 000	1 000 000	دولار أمريكي	أسبانيا
23 251 311	4 196 391	25 000 000	19 054 920	131 700 000	كرونة سويدية	السويد
17 048 554			17 048 554	25 000 000	فرنك سويسري	سويسرا
						المملكة المتحدة لبريطانيا
11 149 647			11 149 647	7 000 000	جنيه إسترليني	العظمى وأيرلندا الشمالية
20 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	دولار أمريكي	الولايات المتحدة الأمريكية
351 232 057	62 364 272		288 867 785			31 ديسمبر/كانون الأول 2005
351 232 057	62 364 272		288 867 785			31 ديسمبر/كانون الأول 2004

الذيل هاء 1

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة في
31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و2004
-1 قائمة المساهمات التكميلية الواردة مباشرة من الدول الأعضاء

المدفوعات - بما يعادلها بالدولارات الأمريكية		وثائق مودعة ¹				
المجموع	سندات إنذنية	نقدا	المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	العملة	
						التجديد الرابع
25 903 082	9 064 487	16 838 595	25 903 082	19 831 482	يورو	بلجيكا (الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة)
12 428 584		12 428 584	12 428 584	12 081 227	يورو	هولندا (مبادرة الديون) ²
38 331 666	9 064 487	29 267 179	38 331 666			31 ديسمبر/كانون الأول 2005
36 467 775	8 858 206	27 609 569	36 467 775			31 ديسمبر/كانون الأول 2004
						التجديد الخامس
14 029 758	10 497 272	3 532 486	14 029 758	14 873 611	يورو	بلجيكا (الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة)
14 029 758	10 497 272	3 532 486	14 029 758			31 ديسمبر/كانون الأول 2005
19 293 708	17 278 962	2 014 746	19 293 708			31 ديسمبر/كانون الأول 2004
						التجديد السادس
13 246 919	4 673 377	8 573 542	13 246 919	11 104 256	يورو	بلجيكا (الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة)
1 511 373		1 511 373	1 511 373	2 000 000	دولار كندي	كندا
4 602 198		4 602 198	4 602 198	3 720 000	يورو	إيطاليا (مبادرة الديون) ³
1 05 052		1 053 052	1 053 052	850 000	يورو	لكسمبرغ (مبادرة الديون) ³
6 229 738		6 229 738	6 229 738	6 229 738	دولار أمريكي	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ³
26 643 280	4 673 377	21 969 803	26 643 280			31 ديسمبر/كانون الأول 2005
17 556 987	5 385 349	12 171 638	17 556 987			31 ديسمبر/كانون الأول 2004
						مجموع المساهمات التكميلية
79 004 704	24 235 136	54 769 568	79 004 704			31 ديسمبر/كانون الأول 2005
73 318 470	31 522 517	41 795 953	82 459 511			31 ديسمبر/كانون الأول 2004

-2 قائمة مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة في مبادرة الديون والواردة من خلال صندوق أمانة البنك الدولي

2 713 086	2 713 086	2 713 086	2 974 722	يورو	بلجيكا
9 502 794	9 502 794	9 502 794	7 500 000	يورو	الاتحاد الأوروبي
1 009 704	1 009 704	1 009 704	1 009 704	دولار أمريكي	الاتحاد الأوروبي
2 536 640	2 536 640	2 536 640	2 000 000	يورو	فنلندا
2 656 200	2 656 200	2 656 200	2 656 200	دولار أمريكي	فنلندا
6 988 921	6 988 921	6 988 921	7 669 378	يورو	ألمانيا
250 000	250 000	250 000	250 000	دولار أمريكي	أيسلندا
5 911 693	5 911 693	5 911 693	5 911 693	دولار أمريكي	النرويج
10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	دولار أمريكي	السويد
3 275 500	3 275 500	3 275 500	3 275 500	دولار أمريكي	سويسرا
44 844 538	44 844 538	44 844 538			31 ديسمبر/كانون الأول 2005
42 188 338	-	42 188 338	42 188 338		31 ديسمبر/كانون الأول 2004
18 083 834	18 083 834	18 083 834			مجموع مساهمات الدول الأعضاء في مبادرة الديون ³
62 928 372	62 928 372	62 928 372			31 ديسمبر/كانون الأول 2005
59 997 359	59 997 359	59 997 359			31 ديسمبر/كانون الأول 2004

- 3 قائمة بالمساهمات المستلمة من بلجيكا للبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة

القيمة الحالية للمساهمات			
المعادل بالدولار الأمريكي	المبلغ	العملة	
63 835 635	68 603 293	يورو	المساهمات المقدمة في غير سياق التجديد
25 903 082	19 831 482	يورو	التجديد الرابع
14 029 758	14 873 611	يورو	التجديد الخامس
13 246 919	11 104 256	يورو	التجديد السادس
117 015 394	114 412 642	يورو	31 ديسمبر/كانون الأول 2005
116 974 752	110 954 642	يورو	31 ديسمبر/كانون الأول 2004

1 في الحالات التي لا ترد فيها وثيقة مساهمة، فإن المقايير المدرجة تكفي المنفوعات الفعلية.

2 تشمل المساهمات من إيطاليا ولكسمبرغ وهولندا المدرجة ضمن المساهمات التكميلية التي سددتها مباشرة الدول الأعضاء المذكورة أعلاه.

3 تمهنت المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بتقدير عشرة ملايين دولار أمريكي كمساهمة تكميلية في التجديد السادس.

الذيل هاء 1

4 - قائمة بالمساهمات المتممة

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية		القيمة التراكمية للمساهمات
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004	
165 803	151 596	أموال التمويل المشترك
70 975	62 956	الأموال المتممة البرامجية
25 973	24 396	أموال الموظفين المهنيين المزمالمين
2 779	993	المرفق العالمي للبيئة
16 789	11 420	أموال متممة أخرى/مساهمات تكميلية
282 319	251 361	مجموع المساهمات المتممة

5 - قائمة بحركة المساهمات عن السنة المنتهية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية						
أموال التمويل المشترك	الأموال المتممة البرامجية	أموال الموظفين المهنيين المزمالمين	المرفق العالمي للبيئة	أموال متممة أخرى	المجموع	
10 419	22 301	1 618	568	2 420	37 326	أموال غير منفقة حتى 1 يناير/كانون الثاني 2005
6 687	8 745	1 728	1 740	5 371	24 271	مساهمات من جهات مانحة
	(7)	(156)		(2)	(230)	أموال مردودة إلى الجهات المانحة
	709		47		756	فائدة مضافة إلى الأموال
(7 962)	(7 596)	(1 787)	(303)	(1 392)	(18 775)	نفقات
9 144	24 087	1 403	2 052	6 397	43 083	أموال غير منفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

الذيل هاء 1

- 6 أموال التمويل المشترك

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية				
الأموال غير المنفقة في 31 ديسمبر/كانون الأول				الجهة المانحة
2004	2005	2004	2005	الدول الأعضاء
		755	755	
		2 721	2 721	النمسا
57		5 059	5 059	استراليا
		2 467	2 467	بلجيكا
		2 397	2 397	الدنمارك
		1 032	1 032	فنلندا
		46	46	فرنسا
2 854	2 609	6 307	6 307	ألمانيا
2 916	2 921	14 556	15 652	إيرلندا
574	380	1 876	1 876	إيطاليا
		750	750	اليابان
	1	63 033	62 089	لكسمبرغ
1 337	469	19 045	19 120	هولندا
		142	142	النرويج
2	2	2 019	2 019	البرتغال
483	343	9 379	9 379	سورينام
906	832	8 023	8 388	السويد
	619	171	13 786	سويسرا
		755	755	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
				الدول غير الأعضاء ومصادر أخرى
		2 800	2 800	مصرف التنمية الأفريقي
899	899	899	899	المصرف العربي
310	1	2 998	2 998	الصندوق العربي للإيماء الاقتصادي والاجتماعي
		299	299	برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية
		814	814	الاتحاد الأوروبي
		14	14	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
		35	35	الاتحاد التعاوني الزراعي الوطني
		50	50	صندوق الأوبك
		50	50	فائض رسوم الخدمات
		1 976	1 976	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
		1 000	1 000	مكتب الأمم المتحدة لتنسيق المساعدة الإنسانية
77	28	81	81	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
	40	802	802	البنك الدولي
10 419	9 144	151 596	165 803	المجموع

الذيل هاء 1

7 - الأموال المتممة البرامجية

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية				
الأموال غير المنفقة في 31 ديسمبر/كانون الأول		قيمة المساهمة		الجهة المانحة
2004	2005	2004	2005	
167	30	333	333	كندا
61	18	201	201	مركز الكونجرس لمكافحة الجوع
75	94	3 276	3 301	الدانمرك
520	697	1 969	2 395	فنلندا
329	619	3 237	3 722	فرنسا
2 369	2 144	5 495	5 325	ألمانيا
1 299	293	1 662	805	أيرلندا
8 821	13 870	16 675	24 485	إيطاليا
531	524	3 770	3 967	اليابان
74	71	74	113	لكسمبرغ
13	13	13	13	ماليزيا
855	314	9 828	9 691	هولندا
1 556	1 166	3 659	3 644	النرويج
340	271	662	738	البرتغال
1 013	893	1 642	1 642	السويد
3 670	2 728	7 352	7 169	سويسرا
				المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
557	323	2 799	3 082	البنك الدولي
33	19	282	340	جهات أخرى
18		27	9	
22 301	24 087	62 956	70 975	المجموع

8 - أموال الموظفين المهنيين المزمالمين

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية						
الأموال غير المنفقة في 31 ديسمبر/كانون الأول		مجموع المساهمات المتبقية		العدد الإجمالي للموظفين المهنيين المزمالمين		الجهة المانحة
2004	2005	2004	2005	2004	2005	
	105	321	503	3	4	بلجيكا
366	115	3 086	3 033	19	19	الدانمرك
204	293	1 264	1 526	8	10	فنلندا
9		568	559	3	3	فرنسا
288	160	3 484	3 668	25	26	ألمانيا
302	373	3 532	3 838	17	19	إيطاليا
191	(29)	1 894	1 894	11	11	اليابان
(68)	(40)	2 038	2 237	7	8	كوريا
24	100	4 320	4 637	29	29	هولندا
129	206	1 244	1 387	8	8	النرويج
124	120	1 934	2 026	12	12	السويد
48		388	343	3	3	سويسرا
1		323	322	3	3	الولايات المتحدة الأمريكية
1 618	1 403	24 396	25 973	148	155	المجموع

عمل 24 موظفا مهنيا مزمالميا في الصندوق عام 2005 (22 في عام 2004). وكان تمويلهم كما يلي: بلجيكا (1)، الدانمرك (3)، فنلندا (2)، ألمانيا (4)، إيطاليا (4)، اليابان (2)، جمهورية كوريا (2)، هولندا (4)، النرويج (1)، السويد (1).

9 - المرفق العالمي للبيئة

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية						
31	الأموال غير المنفقة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005	(النفقات) الإفراج عن المبالغ المستحقة	الأموال المتبقية/والمعادلة إلى الجهات المانحة	الأموال غير المنفقة في 1 يناير/كانون الثاني 2005	المساهمات المتبقية	البلد المتلقي
245	54			191	300	البرازيل
350				350	350	إثيوبيا
350			350		350	الأردن
11				11	326	مالي
350			350		350	المغرب
197	(153)		350		350	سري لانكا
350			350		350	تونس
	1 989	(303)	1 740	552	2 716	المجموع
	63		47	16	63	فائدة مضافة إلى الأموال
	2 052	(303)	1 787	568	2 779	المجموع

الذيل هاء 1

10 - الأموال المتممة الأخرى/المساهمات التكميلية¹

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية				الجهة المانحة
الأموال غير المصروفة في		قيمة المساهمات		
31 ديسمبر/كانون الأول		2004	2005	
2004	2005	2004	2005	
		7	7	الدول الأعضاء
		84	84	أنغولا
		1 480	1 480	أستراليا
19	20	2 648	2 649	بلجيكا ²
1 740	985	30	30	كندا ³
		25	25	الصين
		546	546	كولومبيا
202	129	613	613	الدانمرك
		90	90	فنلندا
		20	20	فرنسا
		50	50	ألمانيا
		14	14	إندونيسيا
		1 712	1 712	أيرلندا
		15	15	إيطاليا
		5	5	الأردن
		50	50	ليختنشتاين
		15	15	لكسمبرغ
		50	50	ماليزيا
		231	231	المغرب
		50	50	هولندا
50	50	1 178	1 178	نيجيريا
		25	25	النرويج
		15	15	باكستان
		15	15	باراغواي
		10	10	السنغال
		8	8	جنوب أفريقيا
100	100	417	417	أسبانيا
2		272	270	السويد
		47	47	سويسرا
281	5 087	910	6 280	تركيا
		85	85	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ⁴
2 394	6 371	10 717	16 086	الولايات المتحدة الأمريكية
				المجموع
26	26	703	703	الدول غير الأعضاء
2 420	6 397	11 420	16 789	المجموع

- 1 يستثنى من المساهمات التكميلية المبينة أعلاه المساهمات المتصلة تحديدا بالصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة ومبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون؛ كل هذه المساهمات مبينة في الذيل هاء 1 الجدول 1.
- 2 تشمل المساهمة الإجمالية لبلجيكا مبلغ 942 000 دولار أمريكي قدمه البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة.
- 3 تشمل المساهمة الإجمالية لكندا مبلغا يكافئ 1 511 000 دولار أمريكي مرتبطة بالمساهمات التكميلية كما يتضح في الذيل هاء 1 الجدول 1.
- 4 تشمل المساهمة الإجمالية للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية مبلغا يكافئ 859 000 دولار أمريكي ويتعلق ببرنامج الابتكار، وهي مساهمة تكميلية لموارد الصندوق، كما جاء في الذيل هاء 1، الجدول 1.

الذيل واو

قائمة القروض¹

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004

قروض نافذة المفعول						
قروض مستحقة	مدفوعات السداد	الجزء المصروف	الجزء غير المصروف	قروض لم ينفذ مفعولها بعد	القروض المعتمدة مخصصا منها مبلغ القروض الملغاة	المقرض أو الضامن
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	قروض معينة بالدولار الأمريكي ¹
17 250 000	12 750 000	30 000 000			30 000 000	بنغلاديش
1 151 883	851 360	2 003 243			2 003 243	كاب فيردي
1 968 750	1 531 250	3 500 000			3 500 000	هايتي
6 623 762	4 914 500	11 538 262			11 538 262	نيبال
6 600 000	5 400 000	12 000 000			12 000 000	سري لانكا
5 328 834	4 159 623	9 488 456			9 488 456	جمهورية تنزانيا المتحدة
38 923 229	29 606 733	68 529 961	-	-	68 529 961	المجموع الفرعي¹
						تسوية سعر الصرف للقروض المعينة بالدولار الأمريكي
32 551	3 153 061	3 185 612			3 185 612	
38 955 779	32 759 794	71 715 573	-	-	71 715 573	المجموع الفرعي للقروض المعينة بالدولار الأمريكي¹
حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	قروض معينة بحقوق السحب الخاصة ⁽¹⁾
22 700 591	604 700	23 305 291	422 042	5 500 000	29 227 333	ألبانيا
2 487 858	10 360 984	12 848 842	20 451 688	7 900 000	41 200 530	الجزائر
9 789 069		9 789 069	2 210 931		12 000 000	أنغولا
3 291 208	13 146 732	16 437 941	15 912 059	13 350 000	45 700 000	الأرجنتين
28 525 611	90 000	28 615 611	9 133 222		37 748 833	أرمينيا
10 833 023		10 833 023	2 376 367	8 600 000	21 809 390	أنزيبجان
153 440 413	32 501 097	185 941 510	41 080 459	17 550 000	244 571 969	بنغلاديش ²
680 815	336 550	1 017 365	732 635		1 750 000	بليز
45 544 008	8 839 070	54 383 078	11 420 211	6 950 000	72 753 289	بنن
14 334 761	2 681 288	17 016 049	1 018 324	9 250 000	27 284 372	بوتان
28 514 805	10 408 025	38 922 830	10 073 291		48 996 121	بوليفيا
18 373 135		18 373 135	5 584 345		23 957 479	البوسنة والهرسك
14 777 893	16 785 000	31 562 893	12 637 107	15 450 000	59 649 999	البرازيل
29 310 570	4 439 787	33 750 357	26 483 195		60 233 552	بوركينافاسو
19 149 636	6 481 057	25 630 693	16 058 693		41 689 386	بوروندي ²
16 937 466		16 937 466	11 412 534		28 350 000	كمبوديا
13 262 565	3 252 795	16 515 360	22 363 183		38 878 543	الكاميرون
5 962 216	787 936	6 750 152	4 139 572		10 889 724	كاب فيردي
21 285 963	1 758 492	23 044 455			23 044 455	جمهورية أفريقيا الوسطى
214 227 933	37 239 849	251 467 782	62 914 539	20 150 000	334 532 321	الصين
2 697 658	4 399 992	7 097 650	3 902 350		11 000 000	كولومبيا
3 540 931	641 020	4 181 951			4 181 951	جزر القمر
813 585	1 911 700	2 725 285	7 277 994		10 003 279	الكونغو
1 802 406	3 919 765	5 722 171	1		5 722 172	كوستاريكا
8 038 322	1 127 050	9 165 372	16 110 951		25 276 323	كويت ديفوار
8 308 266	2 272 855	10 581 121			10 581 121	كوبا
42 788 450	3 134 997	45 923 447	4 573 001		50 496 448	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
17 107 855	1 634 702	18 742 557	10 000 000	10 950 000	39 692 557	جمهورية الكونغو الديمقراطية

قروض نافذة المفعول						القروض المعتمدة	المقرض أو الضامن
قروض مستحقة	مدفوعات السداد	الجزء	الجزء غير	قروض لم ينفذ	مخصصا منها مبالغ	القروض الملغاة	قروض معينة بحقوق السحب الخاصة ⁽¹⁾
حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	المصرف	المصرف	مفعولها بعد	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	
1 173 443	538 388	1 711 831	2 750 000			4 461 831	جيبوتي
1 954 795	2 247 272	4 202 067	44 394			4 246 460	دومينيكا
8 877 799	7 340 096	16 217 895	2 240 541	10 600 000		29 058 437	الجمهورية الدومينيكية
12 644 273	9 681 271	22 325 544		9 900 000		32 225 544	إكوادور
67 858 183	25 229 737	93 087 920	31 551 471			124 639 392	مصر
26 066 173	12 831 730	38 897 903	14 916 389	9 950 000		63 764 293	السلفادور
5 070 557	723 281	5 793 838				5 793 838	غينيا الاستوائية
9 837 104	28 000	10 122 104	6 527 896			16 650 000	إريتريا
68 558 191	13 349 109	81 907 300	31 554 115	18 200 000		131 661 415	أثيوبيا
526 657	4 265 952	4 792 609				4 792 609	غابون
16 626 179	2 868 363	19 494 542	882 413	4 850 000		25 226 955	غامبيا
6 615 678		6 615 678	4 184 322	6 050 000		16 850 000	جورجيا
50 620 023	6 453 950	57 073 973	20 905 308	13 050 000		91 029 281	غانا
547 512		547 512	2 702 488			3 250 000	غرينادا
10 275 007	9 595 025	19 870 032	12 155 872	32 900 000		64 925 905	غواتيمالا
4 385 338	731 796	5 117 134				5 117 134	غينيا بيساو
40 575 541	4 740 861	45 316 402	29 467 327			74 783 729	غينيا
4 330 807	4 529 810	8 860 617	3 283 699			12 144 316	غيانا
20 606 647	6 828 375	27 435 022	24 616 754			52 051 777	هايتي
45 601 394	6 393 792	51 995 186	14 395 919			66 391 105	هندوراس
188 895 125	62 602 257	251 497 382	87 040 794	37 700 000		376 238 176	الهند
50 024 135	34 288 247	84 312 382	29 207 476	22 650 000		136 169 858	إندونيسيا ²
118 332	2 134 981	2 253 312				2 253 312	جامايكا
1324 094	6 824 045	20 148 139	12 122 508			32 270 647	الأردن
19 083 297	4 322 402	23 405 699	26 655 343	12 100 000		62 161 042	كينيا
6 351 112	26 158	6 377 270	1 092 179			7 469 449	قيرغيزستان
27 806 889	3 350 111	31 157 000	5 229 515	11 300 000		47 686 516	جمهورية لاوس الديمقراطية
6 735 916	7 797 426	14 533 342	451 487			14 984 829	لبنان
11 976 707	2 563 713	14 540 420	6 799 633			21 340 053	ليسوتو
10 179 774		10 179 774				10 179 774	ليبيريا
9 057 713		9 057 713	2 792 287			11 850 000	مقدونيا
46 379 277	7 565 943	53 945 220	13 971 359			67 916 578	مدغشقر ²
39 133 763	10 166 941	49 300 704	10 090 183	5 500 000		64 890 887	ملاي ²
4 745 793	947 742	5 693 535		1 400 000		7 093 535	مالديف
44 971 452	7 607 654	52 579 106	8 645 053	9 550 000		70 774 159	مالي
16 309 591	4 105 884	20 415 475	21 051 669			41 467 143	موريتانيا
3 248 021	546 668	3 794 689	4 405 311			8 200 000	موريشيوس
8 244 768	6 244 579	14 489 347	21 560 653	17 250 000		53 300 000	المكسيك
6 285 545		6 285 545	7 419 341			13 704 886	منغوليا
16 863 865	22 783 130	39 646 995	20 511 664	11 250 000		71 408 659	المغرب
47 517 772	7 024 635	54 542 407	26 757 370			81 299 776	موزامبيق ²
2 519 967	1 680 000	4 199 967				4 199 967	ناميبيا
38 278 059	12 169 770	50 447 829	22 277 495			72 725 324	نيبال
17608 652	425 536	18 034 188	18 247 935			36 282 122	نيكاراغوا
19 639 846	3 058 995	22 698 841	14 252 531			36 951 372	النيجر
24 312 669	18 306 436	42 619 105	41 698 836			84 317 941	نيجيريا
89 712 657	64 771 987	154 484 644	47 207 376	18 300 000		219 992 020	باكستان ²

قروض نافذة المفعول						
قروض مستحقة	مدفوعات السداد	الجزء المصروف	الجزء غير المصروف	قروض لم ينفذ مفعولها بعد	القروض المعتمدة	المقرض أو الضامن
حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	القروض الملغاة	قروض معينة بحقوق السحب الخاصة ⁽¹⁾
5 099 158	9 316 635	14 415 793	24 403 372		38 819 165	بنما
1 852 128	3 835 550	5 687 678			5 687 678	بابوا غينيا الجديدة
3 215 604	8 769 998	11 985 602		7 850 000	19 835 602	باراغواي
16 509 292	17 915 486	34 424 778	17 568 442		51 993 220	بيرو
26 997 379	8 409 344	35 406 723	13 779 153	12 350 000	61 535 875	الفلبين
5 800 000		5 800 000		19 400 000	25 200 000	جمهورية مولدوفا
6 805 488	1 653 336	8 458 824	3 941 176		12 400 000	رومانيا
41 069 635	6 883 811	47 953 446	31 212 119	5 650 000	84 815 566	رواندا ²
777 148	464 940	1 242 088			1 242 088	سانتا لوتشيا
607 131	876 914	1 484 045			1 484 045	سان فنسنت و غرينادين
1 515 695	392 027	1 907 723			1 907 723	ساموا
6 017 221	1 016 093	7 033 314	6 727 199		13 760 513	ساو تومي وبرينسيبي
34 269 230	2 840 804	37 110 034	12 992 804	8 700 000	58 802 838	السنغال
352 449	471 885	824 334			824 334	سيشيل
15 968 380	4 631 835	20 600 215		5 900 000	26 500 215	سيراليون
2 218 314	300 769	2 519 083			2 519 083	جزر سليمان
17 298 590	410 968	17 709 558			17 709 558	الصومال
44 290 217	11 238 769	55 528 986	18 165 860	10 960 000	84 654 846	سري لانكا
58 042 275	16 741 081	74 783 356	37 916 148		112 699 504	السودان ²
3 654 364	2 550 000	6 204 364	10 148 371		16 352 735	سوازيلاند
9 533 042	16 406 499	25 939 541	30 605 275		56 544 816	الجمهورية العربية السورية
2 443 596		2 443 596	15 306 404	8 400 000	26 150 000	تشاد
					0	تاييلاند
16 044 467	1 520 745	17 565 212			17 565 212	توغو
4 070 786	766 335	4 837 121			4 837 121	تونغا
10 183 865	6 321 138	16 505 003	16 544 997	10 900 000	43 950 000	تونس
4 426 870	13 155 712	17 582 582	14 110 329		31 692 911	تركيا
52 304 105	12 013 686	64 317 790	40 002 305		104 320 096	أوغندا ²
63 156 173	3 335 232	66 491 405	15 666 269	31 300 000	113 457 673	جمهورية تنزانيا المتحدة
4 525 630	6 689 100	11 214 730	7 665 221		18 879 950	أوروغواي
	14 173 556	14 173 556	14 006 656	10 400 000	38 580 212	فنزويلا
49 147 854	834 375	49 982 229	26 517 771		76 500 000	فييت نام
73 011 756	21 135 843	94 147 599	17 338 498	15 700 000	127 186 097	اليمن ²
46 826 340	7 110 016	53 936 356	8 817 314	16 250 000	79 003 670	زامبيا
16 570 870	15 605 185	32 176 055			32 176 055	زيمبابوي
2 575 208 159	796 492 157	3 371 700 316	1 353 391 279	531 910 000	5 257 001 595	المجموع
1 740 429		1 740 429	4 059 571		5 800 000	صندوق غزة والضفة الغربية ³
3 709 756 575	1 101 883 332	4 811 639 907	1 936 172 938	758 679 217	7 506 492 062	المعادل بالدولار الأمريكي
						تعديلات أسعار الصرف لمدفوعات القروض
						بوححدات السحب الخاصة
(34 177 367)		(34 177 367)			(34 177 367)	المجموع الفرعي للقروض بوححدات السحب الخاصة، بالدولار الأمريكي في
3 675 579 208	1 101 883 332	4 777 462 540	1 936 172 938	758 679 217	7 472 314 695	31 ديسمبر/كانون الأول 2005
3 714 534 987	1 134 643 126	4 849 178 113	1 936 172 938	758 679 217	7 544 030 268	مجموع القروض بالدولار الأمريكي بالقيمة الاسمية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005
(1 061 862 891)						تسوية القيمة العادلة
						في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 دولار
2 652 672 096						أمريكي بالقيمة العادلة
						في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004
3 829 753 152	1 074 193 887	4 903 947 039	2 111 713 160	726 540 099	7 742 200 298	

الذيل واو

قائمة القروض بالقيمة الاسمية¹
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

موجز

القيمة بآلاف الدولارات الأمريكية				القروض المعتمدة بآلاف الوحدات من حقوق السحب الخاصة					
معدل	تقلبات	قروض	في	في	قروض	القروض	في		
حقوقي	تحويل	سددت	2005/1/1	2005/12/31	سددت	الملغاة	2005/1/1		
في	السحب	بالكامل	الملغاة		بالكامل				
2005/12/31	الخاصة/الدولار								
	الأمريكي								
68 530	0		68 530	68 530			68 530	1978 دولار أمريكي	
287 386	(24 875)		312 260	201 486			201 486	1979 حقوق سحب خاصة	
267 049	(23 115)		290 164	187 228			187 228	1980 حقوق سحب خاصة	
269 171	(23 298)		292 470	188 716			188 716	1981 حقوق سحب خاصة	
147 069	(12 730)		159 799	103 110			103 110	1982 حقوق سحب خاصة	
204 805	(17 727)		222 532	143 589			143 589	1983 حقوق سحب خاصة	
188 143	(18 729)	(28 243)	235 115	131 907	(19 801)		151 708	1984 حقوق سحب خاصة	
102 751	(10 266)	(15 854)	128 871	72 039	(11 115)		83 154	1985 حقوق سحب خاصة	
84 523	(7 819)	(5 808)	98 150	59 259	(4 072)		63 331	1986 حقوق سحب خاصة	
125 362	(11 031)	(2 081)	138 473	87 891	(1 459)		89 350	1987 حقوق سحب خاصة	
114 543	(11 006)	(12 613)	138 162	80 306	(8 843)		89 149	1988 حقوق سحب خاصة	
154 239	(13 364)		167 768	108 137		(115)	108 252	1989 حقوق سحب خاصة	
152 015	(13 158)		165 173	106 578			106 578	1990 حقوق سحب خاصة	
196 811	(18 173)	(11 475)	228 132	137 984	(8 045)	(1 173)	147 202	1991 حقوق سحب خاصة	
215 386	(18 685)		234 552	151 007		(338)	151 345	1992 حقوق سحب خاصة	
241 064	(22 592)	(12 837)	283 608	169 010	(9 000)	(4 988)	182 998	1993 حقوق سحب خاصة	
261 463	(22 828)		286 565	183 312		(1 594)	184 906	1994 حقوق سحب خاصة	
331 592	(29 231)		366 943	232 479		(4 291)	236 770	1995 حقوق سحب خاصة	
350 716	(31 195)		391 602	245 887		(6 794)	252 681	1996 حقوق سحب خاصة	
398 244	(35 204)		441 923	279 209		(5 942)	285 151	1997 حقوق سحب خاصة	
406 016	(36 405)		457 007	284 658		(10 226)	294 884	1998 حقوق سحب خاصة	
450 292	(39 019)		489 810	315 700		(350)	316 050	1999 حقوق سحب خاصة	
445 372	(38 549)		483 921	312 250			312 250	2000 حقوق سحب خاصة	
437 313	(37 852)		475 165	306 600			306 600	2001 حقوق سحب خاصة	
387 677	(33 556)		421 232	271 800			271 800	2002 حقوق سحب خاصة	
407 716	(35 290)		443 007	285 850			285 850	2003 حقوق سحب خاصة	
416 488	(36 049)		452 538	292 000			292 000	2004 حقوق سحب خاصة	
463 286				324 810			0	2005 حقوق سحب خاصة	
7 575 022	(621 746)	(88 910)	(51 078)	7 873 471	5 262 802	(62 335)	(35 811)	5 036 138	المجموع حقوق سحب خاصة
							68 530	دولار أمريكي	
(30 992)			(131 270)					المجموع	
								تسويات سعر التحويل لمصرفات القروض	
7 544 030			7 742 200		دولار أمريكي				

هيكل آجال سداد القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و2004 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2004	2005	فترة استحقاق
199 115	200 641	أقل من سنة واحدة
153 973	147 093	من 1-2 سنة
159 046	150 780	من 2-3 سنوات
157 628	153 793	من 3-4 سنوات
155 196	155 705	من 4-5 سنوات
826 127	790 416	من 5-10 سنوات
663 519	656 244	من 10-15 سنة
549 596	561 984	من 16-20 سنة
490 863	483 106	من 21-25 سنة
474 690	414 773	أكثر من 25 سنة
3 829 753	3 714 535	المجموع

1 كانت القروض التي تم إقرارها في 1978 معينة بالدولار الأمريكي ويجري استردادها بالعملة التي استخدمت في السحب منها. واعتباراً من 1979 أصبحت القروض تعين بحقوق السحب الخاصة. ولإدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، تم احتساب مجموعها التراكمي على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق السحب الخاصة البالغ 1/1.42633 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005. ولما كانت القروض قد احتسبت في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004 على أساس سعر التحويل الساري في ذلك الحين والبالغ 1/1.54979، فهناك نقص في القيمة بالدولار الأمريكي يبلغ 621 746 000 دولار أمريكي، ويعزى إلى التغيرات في أسعار التحويل بين 31 ديسمبر/كانون الأول 2004 و31 ديسمبر/كانون الأول 2005. (بين عامي 2003 و2004 كان هناك نقص في القيمة الدولارية بلغ 307 579 000 دولار أمريكي).

الذيل واو

قائمة القروض بالقيمة الاسمية - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004

المقرض أو الضامن	القروض المعتمدة مخصوصا منها	قروض لم ينفذ	الجزء غير المصرف	الجزء المصرف	مدفوعات السداد	قروض مستحقة
القروض المعينة بحقوق السحب الخاصة ¹	القروض المملوكة حقوق سحب خاصة	مفعولها بعد حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة	حقوق سحب خاصة
أنغولا	2 767 309		315 082	2 452 227	70 092	2 382 134
بوركينافاسو	10 546 114			10 546 114	1 317 548	9 228 566
بوروندي	4 494 358			4 494 358	301 201	4 193 157
كابفيردي	2 182 547			2 182 547	316 030	1 866 517
تشاد	9 617 099			9 617 099	785 725	8 831 374
جزر القمر	2 289 071			2 289 071		2 289 071
جيبوتي	113 718			113 718	11 335	102 384
أنثيوبيا	6 816 469			6 816 469	1 284 710	5 531 759
غامبيا	2 638 448			2 638 448	395 760	2 242 688
غانا	22 321 239			22 321 239	2 928 109	19 393 130
غينيا بيساو	2 126 406			2 126 406	79 740	2 046 666
غينيا	10 761 866			10 761 866	1 883 322	8 878 544
كينيا	12 387 096		1 955 237	10 431 859	1 325 892	9 105 967
ليسوتو	7 481 439			7 481 439	1 033 580	6 447 859
مدغشقر	1 098 064			1 098 064	18 301	1 079 763
ملاوي	5 776 933			5 776 933	289 725	5 487 208
مالي	10 193 236			10 193 236	2 042 240	8 150 996
موريتانيا	19 020 121			19 020 121	2 663 786	16 356 335
موزامبيق	8 291 210			8 291 210	1 761 880	6 529 330
النيجر	11 118 834			11 118 834	2 115 640	9 003 194
السنغال	23 233 906			23 233 906	2 920 906	20 313 000
سيراليون	1 505 254			1 505 254	37 632	1 467 622
السودان	26 012 406		(54 839)	26 067 245	3 707 797	22 359 448
أوغندا	8 123 651			8 123 651	1 624 720	6 498 931
جمهورية تنزانيا المتحدة	6 789 416			6 789 416	1 018 440	5 770 976
زامبيا	8 606 704			8 606 704	1 719 069	6 887 635
المجموع	226 312 914	-	2 215 480	224 097 434	31 653 180	192 444 254
المعادل بالدولار الأمريكي¹	322 796 911		3 160 007	319 636 904	43 855 340	275 781 564
تسويات سعر التحويل لمدفوعات القروض بحقوق السحب الخاصة	(1 292 541)			(1 292 541)		(1 292 541)
دولار أمريكي بالقيمة الاسمية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005	321 504 370		3 160 007	318 344 363	43 855 340	274 489 023
تسوية القيمة العادلة دولار أمريكي بالقيمة العادلة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005						(111 494 768)
دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004	349 502 956		9 844 450	339 658 506	35 534 700	304 123 806

¹ جرى تعيين القروض بحقوق السحب الخاصة، وإدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، تم احتساب مجموعها التراكمي على أساس سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل حقوق السحب الخاصة الساري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و قدره 1/1.42633. ولما كانت القروض قد احتسبت في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004 على أساس سعر الصرف الساري في ذلك الحين والبالغ 1/1.54979. فهناك نقص في القيمة بالدولار الأمريكي قدرها 38 228 000 دولار أمريكي، ويعزى إلى التغيرات في سعر الصرف بين 31 ديسمبر/كانون الأول 2004 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (بين عامي 2003 و 2004 كانت هناك زيادة في القيمة للدولارية بلغت 14 649 000 دولار أمريكي).

الذيل واو

موجز

القيمة بآلاف الدولارات الأمريكية		القروض المعتمدة بآلاف الوحدات من حقوق السحب الخاصة					
تقلبات معدل تحويل وحدة حقوق سحب خاصة/دولار أمريكي		القروض الملغاة		القروض الملغاة			
في 2005/12/31	في 2005/1/1	في 2005/12/31	في 2005/1/1	في 2005/12/31	في 2005/1/1		
35 518	(3 075)	38 593	24 902.00	24 902	1986	حقوق سحب خاصة	
58 896	(5 098)	63 994	4 292.00	41 292	1987	حقوق سحب خاصة	
49 593	(14 293)	53 886	34 770.00	34 770	1988	حقوق سحب خاصة	
36 737	(3 179)	39 916	25 756.00	25 756	1989	حقوق سحب خاصة	
24 775	(2 145)	26 920	17 370.00	17 370	1990	حقوق سحب خاصة	
26 025	(2 252)	28 277	18 246.00	18 246	1991	حقوق سحب خاصة	
9 916	(858)	10 774	6 952.00	6 952	1992	حقوق سحب خاصة	
49 308	(4 454)	(2 148)	34 570.00	(1 506)	1993	حقوق سحب خاصة	
23 278	(2 035)	(229)	25 542	(161)	1994	حقوق سحب خاصة	
8 751	(840)	(946)	10 536	(663)	1995	حقوق سحب خاصة	
322 797	(38 228)	(3 323)	354 348	(2 330)	228 643	المجموع حقوق سحب خاصة	

هيكل آجال سداد القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

فترة استحقاق	2004	2005
أقل من سنة واحدة	9 854	9 476
من 1-2 سنة	9 291	8 404
من 2-3 سنوات	9 291	8 404
من 3-4 سنوات	9 291	8 404
من 4-5 سنوات	9 291	8 404
من 5-10 سنوات	46 299	42 022
من 10-15 سنة	45 883	42 022
من 15-20 سنة	44 186	41 546
من 20-25 سنة	43 244	41 121
أكثر من 25 سنة	77 494	64 686
المجموع	304 124	274 489

الذيل واو 1

قائمة المنح بالقيمة الاسمية - الصندوق وحده
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

إعادة التصنيف/إعادة التقييم	إلغاء	إنفاق	التأثير	أموال غير منققة في 2005-1-1	أموال غير منققة في 2005-12-31
	(240)	(1 031)	230	1 823	782
		(200)	2 690	1 588	3 821
(257)	(547)	(20 955)	32 648	32 637	43 783
	(787)	(22 186)	35 568	36 048	48 386
					(6 176)
					42 210
(8)	(2 412)	(17 877)	21 013	35 407	36 048

الذيل زاي

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(معبرا عنها بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)

كان الوضع الإجمالي لتخفيف الديون المقدم والمزمع تقديمه في إطار المبادرة المعززة والأولية لتخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 على النحو التالي:

المجموع	المجموع		تخفيف الديون المزمع تقديمه		تخفيف الديون المقدم حتى تاريخه		
	الفائدة	أصل الديون	الفائدة	أصل الديون ¹	الفائدة	أصل الديون	
6 214	1 656	4 558	839	2 552	817	2 005	بنن
7 790	1 890	5 900			1 890	5 900	بوليفيا
9 692	2 615	7 077	1 345	4 551	1 270	2 526	بوركينافاسو
3 722	699	3 023	699	3 023			الكاميرون
1 791	425	1 367	425	1 367			تشاد
11 138	1 480	9 658	1 235	8 154	245	1 504	جمهورية الكونغو الديمقراطية
27 053	5 849	21 204	5 150	19 507	699	1 697	أثيوبيا
2 910	649	2 260	649	2 260			غامبيا
20 583	4 931	15 652	4 045	14 087	886	1 565	غانا
7 927	1 765	6 162	1 765	6 162			غينيا
5 283	875	4 407	875	4 407			غينيا بيساو
1 826	287	1 539	49	355	238	1 184	غيانا
1 845	757	1 088	591	859	166	229	هندوراس
9 911	2 042	7 869	1 828	7 367	214	502	مدغشقر
15 348	3 035	12 313	3 035	12 313			ملاوي
8 649	2 414	6 235	719	2 363	1 695	3 872	مالي
11 080	2 586	8 494	1 634	6 086	952	2 408	موريتانيا
15 675	3 770	11 905	1 818	7 236	1 952	4 669	موزامبيق
8 16	600	7 561	351	1 134	249	6 427	نيكاراغوا
13 800	2 775	11 025	2 401	10 366	374	659	النيجر
23 528	4 673	18 855	4 576	18 579	97	276	رواندا
5 487	784	4 703	784	4 703			ساو تومي وبرينسيبي
3 129	866	2 263	392	1 170	474	1 093	السنغال
15 341	2 370	12 971	2 370	12 971			سيراليون
16 956	4 250	12 706	2 543	9 531	1 707	3 175	أوغندا
17 149	4 744	12 405	1 553	5 198	3 191	7 207	جمهورية تنزانيا المتحدة
24 810	4 953	19 857	4 717	19 159	236	698	زامبيا
296 797 (46 38)	63 740	233 057	46 388	185 460	17 352	47 596	31 ديسمبر/كانون الأول 2005 بوحدات حقوق السحب الخاصة
250 409							ناقصا الفوائد المقبلة غير المكتسبة على تخفيف الديون مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)
422 693	90 619	332 075	66 162	264 527	24 457	67 547	31 ديسمبر/كانون الأول 2005 بالدولار الأمريكي
(66 162) 356 531							ناقصا الفوائد المقبلة غير المكتسبة على تخفيف الديون مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (بآلاف الدولارات الأمريكية) (94 294) 170 233
							تسوية القيمة العادلة 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 بالقيمة العادلة
							31 ديسمبر/كانون الأول 2004 بوحدات حقوق السحب الخاصة
242 365 (41 161)	53 159	189 206	41 161	154 932	11 998	34 274	31 ديسمبر/كانون الأول 2004 بالدولار الأمريكي
201 204 368 624	80 424	288 200	63 791	240 112	16 633	48 088	31 ديسمبر/كانون الأول 2004 بالدولار الأمريكي
(63 791) 304 833							ناقصا الفوائد المقبلة غير المكتسبة على تخفيف الديون مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

1 انظر الذيل حاء، المذكرة 11(ج).

الذيل حاء

ويتطلب إعداد القوائم المالية من الإدارة وضع تقديرات وافتراسات تؤثر على المبلغ المذكور للأصول والخصوم وعلى إدراج الأصول والخصوم الطارئة في تاريخ القوائم المالية وعلى المقادير المدرجة للإيرادات والنفقات خلال الفترة المغطاة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. واستخدم التقدير بشكل كبير في حساب القيمة العادلة وتكلفة استهلاك القروض والمنح غير المصروفة والإيرادات المؤجلة، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39 (المنقح في عام 2003)، وفي حساب الخسائر التقديرية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ومدفوعات القروض المتأخرة.

يشكل التمويل على شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً أصيلاً من أنشطة الصندوق التشغيلية. وعلى هذا يعد الصندوق قوائم موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالهيئات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك التمويل المشترك، والأموال المتممة للموظفين المهنيين المزملمين، والأموال المتممة البرامجية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة؛ والمرفق العالمي للبيئة
- صندوق أموال أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي لما بعد الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية

ولهذه الهيئات صلة مباشرة مع الأنشطة الأساسية للصندوق كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. وعلى هذا فقد أدرجت ضمن القوائم المالية للصندوق تحقيقاً للكمال والوضوح. وقد أزيلت كل المعاملات والتوازنات بين هذه الهيئات. وستعدُّ بيانات مالية إضافية كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات الجهات المانحة.

تقيّد القروض بدايةً بالقيمة العادلة، وفيما بعد تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتحسب القيمة العادلة الابتدائية وتكلفة الاستهلاك اللاحقة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سجل بها القرض. وتحسب معدلات الخصم بالإشارة إلى منحنى الفوائد المقدر للسنة، بناءً على العملة المكفول بها كل قرض. ولا يعدل عامل الخصم المطبق مقابل الخطورة

مذكرات ملحقة بالقوائم المالية

المذكرة 1: وصف مختصر للصندوق وطبيعة عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. ويخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذا الأموال المتحصلة أو التي ينتظر تحصيلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي لفقراء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئمانية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات التجديد وعلى شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً أصيلاً من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2: موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

(أ) أساس المحاسبة

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية وبموجب اتفاقية التكلفة الأصلية، فيما عدا القروض وبعض المبالغ المطلوبة والخصومات التي تقاس بالقيمة العادلة وتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وأجملت بعض البيانات في قائمة الموازنة بالنظر إلى عدم أهميتها. وهناك معلومات معينة في الحسابات عن كل كيان على حدة، إذا رُوي أن ذلك يهم القارئ. وأجريت بعض عمليات إعادة تصنيف معلومات السنة السابقة بما يتماشى مع طريقة العرض المتبعة في العام الجاري.

المتاجرة، وهو التاريخ الذي يلتزم فيه الصندوق بشراء أو بيع الأصول وتشمل تكاليف الشراء تكاليف المعاملات أيضاً.

ويدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية.

وتدرج المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها كمبلغ مستحق لدى إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته. وسجلت المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة، بقيمتها العادلة وتكلفة الاستهلاك، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولية 39 (المنقح).

السياسة في أحكام مساهمات الدول الأعضاء المتأخر دفعها كما يلي:

(i) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً يحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.

(ii) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً يحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو المستحقة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).

(iii) تستخدم حالياً نهاية السنة المالية لتقرير مدة الـ 24 أو 48 شهراً.

وتدون المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك، فإن المساهمات الواردة تسجل كإيرادات في الفترة التي تُقر فيها المنحة ذات الصلة. وعلى هذا فإن المنح المعتمدة تُدرج كنفقات في قائمة الإيرادات والنفقات. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرامجية، والموظفين المهنيين المزمالمين، والأموال المتممة الأخرى فتسجل في قائمة الموازنة على أنها عائد مؤجل ويُحسم منها مقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الإيرادات والنفقات. وحين توافر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات الواردة وما تحققت من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُوجّل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية.

الائتمانية للبلد، لأن القروض المعطاة للبلد تعطى إلى حكومة البلد مباشرة وتعتبر "ديناً سيادياً". غير أنه يتم استعراض القروض المستحقة لأغراض الاستهلاك على أساس كل قرض على حدة، حيث يوجد دليل موضوعي على أن القروض مستهلكة، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39 (المنقح في عام 2003).

وبالإضافة إلى ذلك، وفي الحالات التي يشارك فيها الصندوق في تخفيف الديون في ظل إطار مبادرة الديون، يُعتمد مخصص للخسائر التقديرية للاستهلاك.

ومع أن المحاسبة بالقيمة العادلة مطلوبة لكي يتقيد الصندوق بالمعايير الدولية لتقديم التقارير، لا يقصد بهذه المعايير أن تطبق تحديداً على الأنشطة التي لا يقصد بها الربح، كالأنشطة التي يضطلع بها الصندوق. وتعتقد إدارة الصندوق أنه لا توجد سوق ثانوية مقارنة لنوع القروض التي يقدمها الصندوق، ولا ينوي الصندوق أن يبيع قروضه. وتعتقد الإدارة، علاوة على ذلك، أن عرض البيانات المالية استناداً إلى القيم الاسمية بدلاً من القيم العادلة يعطي بيانات موثوقة وذات صلة ومفهومة أكثر. وتلبي كذلك احتياجات معلوماتية مشتركة كثيرة لمستخدمي حساباته، ويشكل أساساً للقرارات التشغيلية ويخدم أغراض التخطيط. لذلك أدرجت قائمة موازنة تضم قروضاً، ومبالغ مطلوبة، ومنحاً غير مصروفة، وإيرادات مؤجلة على أساس القيمة الاسمية في الذيل باء 1، لأنها اعتبرت مناسبة لمستخدمي الحسابات. وقُدِّمت مطابقت بين القياس بالقيمة العادلة وتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة والقيم الاسمية فيما يتعلق بالقروض والمبالغ المطلوبة والمنح غير المصروفة والإيرادات المؤجلة (انظر المذكرة 2 (و)). يضاف إلى ذلك أن كل القيم المدرجة في الذيل دال - قائمة الموارد، والذيل هاء - قائمة مساهمات الدول الأعضاء، والذيل واو - قائمة القروض، والذيل زاي - موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ستظل كلها تبيّن شاملة بيانات على أساس القيمة الاسمية.

تشمل حافظة استثمارات الصندوق استثمارات يحتفظ بها للتجارة، ومجموعة معينة مختارة من الأوراق المالية يعتمد الصندوق الاحتفاظ بها حتى حلول موعد استحقاقها. ويفيد الصندوق الاستثمارات التي يحتفظ بها للتجارة بالقيمة العادلة والاستثمارات المحتفظ بها حتى حلول موعد استحقاقها على أساس تكلفة الاستهلاك. وتمثل القيمة العادلة القيمة التي يذكرها السوق في تاريخ قائمة الموازنة. وتُدرج أرباح وخسائر الأوراق المالية المحصلة وغير المحصلة على حد سواء في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج أرباح وخسائر أسعار الصرف المحصلة وكذلك غير المحصلة في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. وتقيد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ

(ب) مجال التوحيد

يُقدم التمويل إلى الأموال المتممة للصندوق للأسباب الرئيسية التالية: منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفون المهنيون المزمعون، والأموال البرامجية أو المواضيعية.

وتشمل الأموال المتممة التي يديرها الصندوق أيضا البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة الذي تتعلق أنشطته الرئيسية بالنهوض بالأمن الغذائي الأسري والوضع التغذوي لبعض المناطق في البلدان النامية، وبناء القدرات والتمكين. ويستضيف الصندوق الدولي للتنمية الزراعية الصندوق البلجيكي الذي يجري اعتماد برنامج عمله بالتعاون مع الحكومة البلجيكية في سياق اجتماعات لجنة توجيه سنوية. ومنذ عام 2002 غدا الصندوق الوكالة المنفذة للإشراف على المرفق العالمي للبيئة.

وأقام الصندوق حسابي أمانة لمبادرة ديون البلدان المثقلة بالديون، وتغطية التأمين الطبي لما بعد انتهاء الخدمة، تُدرج معاملاتهما وأرصدهما في هذه القوائم المالية الموحدة. للإطلاع على مزيد من المعلومات يرجى الرجوع إلى المذكرتين 7 (ج) و11.

الهيئات التي يستضيفها الصندوق

يستضيف الصندوق هيئات أخرى، ولو أنها لا تشكل جزءاً من أنشطته الأساسية، ومن ثم فإنها لا تدرج في حساباته وهذه الهيئات هي الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر)، والآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وتعتبر الآلية والائتلاف هئتين منفصلتين، وبالمستطاع الإطلاع على المزيد من البيانات المالية عنهما في قوائمهما المالية المعنية.

(ج) احتساب العملات وتحويلها

إن الصندوق، بوصفه منظمة دولية، يجري عملياته بعملة عدة، وهو يمسك دفاتر حساباته في الوقت الحالي بدولار الولايات المتحدة. ويعبّر عن القوائم المالية بالدولار الأمريكي لأغراض التقارير فقط.

احتسب الصندوق كافة البنود الواردة في قائمة موازنته، باستثناء مساهمات الأعضاء، بعملة غير دولار الولايات المتحدة بسعر الصرف الساري في السوق في نهاية العام. وتحتسب مساهمات الأعضاء بأسعار الصرف السارية في السوق في تاريخ تحصيل المبالغ النقدية، بما في ذلك المدفوعات مقابل طلبات السحب، وبأسعار السارية في السوق في تاريخ الصرف من العملات غير القابلة للتحويل.

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (موظفين مهنيين زمالين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات الواردة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

وتقيد المساهمات المقبوضة لصندوق أمانات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة بوصفها إيرادات في قائمة الإيرادات والنفقات وتوضع مقابل النفقات ذات الصلة.

وهذا يتفق مع المبدأ المحاسبي المعتمد فيما يتعلق بالأموال المتممة الموحدة للصندوق، ويعمل على إبراز الطابع الذي تقوم عليه هذه الأرصدة بوضوح أكثر. وتوجد قائمة بهذه المساهمات في المرفق هاء 1.

تقيد المنح، باستثناء أنشطة التمويل المشترك المذكورة أعلاه، كنفقات فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوم بالنسبة للمقادير غير المصروفة بالقيمة العادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39 (المنقح في عام 2003).

ترصد المخصصات حين يكون على الصندوق التزام حالي قانوني أو استنتاجي ناجم عن أحداث سابقة. ومن المحتمل أن يحتاج الأمر إلى تدفق موارد من الصندوق من أجل الوفاء بهذا الالتزام، ويمكن إجراء تقدير موثوق لمقدار هذا الالتزام. وتقيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية وإجازة الخدمة الطويلة للموظفين عندما تصبح مستحقة. ويرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدرة لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

تُحمل تكاليف أثاث المكاتب ومعدات مباشرة على النفقات عند الشراء. ولا تعتبر النفقات المعنية مهمة في سياق الأصول الإجمالية للحسابات الموحدة للصندوق ومن ثم في وضعه المالي المعروض. وبالإضافة إلى ذلك فإن النفقات السنوية لا تخلف أثراً بالغاً على النتائج المبلغ عنها للعمليات. كما أن الصندوق يتلقى تعويضاً عن معظم الأثاث المكتبي وبعض المعدات وهي بالتالي ملك للحكومة المضيفة بالفعل. ويصون الصندوق نظاماً للجرد وينفذ عمليات رقابة لرصد الأصول المعنية.

وتمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف. ويعتبر الرصيد الناجم احتياطياً لأغراض المحاسبة فقط، أما من الناحية الفعلية فإن هذا الرصيد ملتزم به بالكامل حالياً للمنح والقروض. ولأغراض التشغيلية فإن من الواجب الإشارة إلى قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (الذيل دال).

(د) قائمة التدفقات النقدية الموحدة

لأغراض قائمة التدفقات النقدية، تشمل النقدية ومكافئات النقدية النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنت الأسمم والاستثمارات الصافية المستحقة والاستثمارات المحفوظ بها حتى موعد استحقاقها من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية وفقاً لمعيار المحاسبة المعني.

(هـ) موارد الصندوق المتاحة لعقد الالتزامات

إن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات هي الموارد من العملات القابلة للتحويل الحر حسب تحديدها في البند 1 من المادة 4 من *اتفاقية إنشاء الصندوق*، والتي ساهم بها الأعضاء وغيرهم، أو كانت أو ستكون حصيلة للعمليات، أو مدفوعات سداد القروض المقدمة من المقترضين، ما لم يكن قد تم بالفعل الالتزام بهذه الموارد على ذمة قروض ومنح، أو تم رصدها في الاحتياطي العام.

تتمثل سياسة تحديد الموارد المتاحة لعقد الالتزامات بما يلي:

(i) تقتصر الموارد المتاحة لعقد الالتزامات على المدفوعات الفعلية المقدمة في صورة مبالغ نقدية أو سندات إذنية. وتستبعد من الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قيمة وثائق المساهمة التي لم تدفع بعد في صورة مبالغ نقدية أو سندات إذنية.

(ii) أنشئت مخصصات للسندات الإذنية المستحقة وفقاً للقسم (أ) أعلاه.

(iii) كما ورد وصفه في المذكرة 2 (أ)، تسجل السندات الإذنية والالتزامات بالقروض (القروض النافذة غير المصروفة، والقروض الموافق عليها لكنها لم تصبح نافذة بعد، والقروض التي لم توقع بعد) والمنح غير المصروفة بالقيمة الاسمية في قائمة الموارد المتاحة للالتزام لأن هذا تقرير تشغيلي لأغراض الإدارة فقط ولذلك لا يخضع لمتطلبات التقارير المالية المذكورة في معيار المحاسبة الدولي رقم 39 (المنقح).

(iv) يتمتع المجلس التنفيذي بصلاحيّة استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً بصورة حصرية وحذرة للتعويض، سنة بعد أخرى، عن تقلبات الموارد المتاحة لعقد الالتزامات وللعمل كمورد احتياطي. وقد استخدمت هذه السلطة في عام 2005 بالنظر إلى أن الموارد العادية لم تكن كافية للوفاء بالتزامات القروض والمنح.

أعدت قائمة موازنة للصندوق بوحدات السحب الخاصة (الذيل بآء 1) نظراً إلى أن غالبية أصول الصندوق معيّنة بها و/أو بعملة مدرجة في سلة وحدات حقوق السحب الخاصة. وقد أدرجت هذه القائمة بغية توفير معلومات إضافية لقارئ الحسابات، وهي تستند إلى القيم الاسمية، كما جاء في المذكرة 2 (أ).

إن بنود الإيرادات والنفقات بعملة غير دولار الولايات المتحدة، احتسبت بأسعار الصرف السارية خلال الفترة المعنية.

أما تسويات سعر الصرف الناجمة عن احتساب الأصول والخصوم بعملة غير الدولار الأمريكي، فإنها ترد في شكل إضافة لحساب تسوية سعر الصرف أو خصم من هذا الحساب، وتدرج في قائمة الإيرادات والنفقات.

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن حقوق السحب الخاصة بدولار الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

السنة	دولار أمريكي
2003	1.48644
2004	1.54979
2005	1.42633

وتوضح الحركة في حساب سعر صرف النقد الأجنبي على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
690 797	939 470	رصيد الفتح المعدل في 1 يناير/كانون الثاني
		تغيرات سعر الصرف للعام المعني لما يلي:
84 093	(165 559)	النقدية والاستثمارات
7 586	(1 074)	الأسمم
-	(20 705)	الاستثمارات المحفوظ بها حتى موعد استحقاقها
674	818	المبالغ الصافية المطلوبة/المستحقة
155 937	(216 684)	القروض والمنح المستحقة
23 166	(40 641)	السندات الإذنية والمبالغ المطلوبة من الأعضاء
(22 783)	38 625	مساهمات الأعضاء
248 673	(405 220)	التغيرات الكلية خلال العام
939 470	534 250	رصيد الإقفال في 31 ديسمبر/كانون الأول

لم تدرج في حركة هذا الحساب الأرباح/الخسائر المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالعمليات المدرجة، وإنما أدرجت في مجموع تغيّرات سعر الصرف.

يمكن أيضاً تحليل أثر هذا التغيير على النحو التالي:

بالآلاف الدولارات		الأمريكية	
مجموع إيرادات	تقلبات أسعار	إيرادات 2004	الأثر الكلي للتغيير
2005 ناقصاً	الصرف	المحتفظ بها	
71 521	90 167	(1 142 808)	(981 120)

المذكرة 3: القروض

(أ) معلومات أساسية عن القروض

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويصبح القرض نافذ المفعول عندما يتلقى الصندوق رأياً قانونياً مقنعاً من المقترض، ولدى استيفاء سائر الشروط اللازم استيفائها قبل النفاذ. ويجوز البدء في صرف مبالغ القرض بمجرد نفاذ مفعوله.

يلزم، بالنسبة للقروض التي أقرت في 1978، سداد أصل القرض وأداء مدفوعات الفوائد المتصلة به بالعملة التي قدمت بها الشريحة المناظرة من القرض أو بالصورة التي تنص عليها اتفاقية القرض. أما فيما يخص كافة قروض الصندوق التي أقرت بعد 1 يناير/كانون الثاني 1979، فإن مدفوعات أصل القروض والفوائد واجبة السداد بالعملة التي تحددها اتفاقية القرض، وبمبالغ تعادل القيمة المستحقة بحقوق السحب الخاصة، وذلك على أساس أسعار الصرف المعمول بها في صندوق النقد الدولي في تاريخ الاستحقاق. وتصرف القروض المعتمدة للمقترضين طبقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإقراض الراهنة في الصندوق بما يلي:

"(أ) تعفى القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية من الفوائد ولكن تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، ويبلغ أجل سدادها أربعين (40) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ب) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي خمسين في المائة (50%) من سعر الفائدة الإشاري المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها خمس (5) سنوات؛ (ج) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي مائة في المائة (100%) من سعر الفائدة الإشاري المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويتراوح أجل سدادها بين خمس عشرة (15) وثمانين عشرة (18) سنة، بما في ذلك فترة سماح

ويعتبر أن هناك التزاماً بالقرض أو المنحة حين يوقع الصندوق والمقترض المعني أو الضامن اتفاقية رسمية بشأن ذلك. كما يعتبر أن هناك التزاماً بتكاليف اعتماد تمويل تجهيز البرامج عند بلوغ نقطة القياس المصاحبة الخاصة بكل نوع من أنواع الأنشطة. ويستعرض المجلس التنفيذي للصندوق قائمة بالموارد المتاحة لعقد الالتزامات في كل دورة من دوراته لضمان توافر الموارد اللازمة لتغطية القروض المعروضة عليه لإقرارها.

(و) التغييرات المحاسبية

في عام 2005، نقح الصندوق سياسته المحاسبية فيما يتعلق بأساس تقييم حافظة قروضه، والمساهمات المطلوبة، والسندات الإذنية، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة بغية التقيّد بتغييرات معينة في معيار المحاسبة الدولي رقم 39 (المنقح في عام 2003)، التي بدأ سريانها في 1 يناير/كانون الثاني 2005. وكان الصندوق، قبل عام 2005، يثمن الأصول والخصوم السالفة الذكر بالقيمة الاسمية. ومنذ 1 يناير/كانون الثاني 2005، يثمنها الصندوق بالقيمة التقديرية العادلة بدايةً وفيما بعد بتكلفة الاستهلاك. ويرد أثر هذا التغيير أدناه في القيم الواردة في قائمة الموازنة كما هي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2005.

بالآلاف الدولارات		الأمريكية	
الرصيد	أثر التغيير	قبل التغيير	المعاد بيانه
السندات الإذنية المقدمة من المساهمين	322 850	(15 254)	307 596
المساهمات المطلوبة	241 855	(11 425)	230 430
القروض المستحقة ناقصاً: المخصصات التراكمية من خسائر استهلاك القروض	4 003 639	(1 173 357)	2 830 282
ناقصاً: المخصصات التراكمية من خسائر استهلاك القروض	(140 634)	89 354	(51 280)
ناقصاً: المخصصات التراكمية من مبادرة الديون للبلدان الفقيرة المنقلة بالديون صافي القروض المستحقة	(264 527)	94 294	(170 233)
المنح غير المصروفة والإيرادات المؤجلة	3 598 478	(989 709)	2 608 769
مجموع المساهمات	(79 657)	8 592	(71 065)
مجموع الإيرادات المحتفظ بها	(71 384)	5 403	(65 981)
مجموع الإيرادات المحتفظ بها	(4 936 397)	21 273	(4 618 124)
مجموع الإيرادات المحتفظ بها	(1 530 613)	981 120	(549 493)

(i) جهات مقترضة عليها متأخرات لا تحتسب على أساس الاستحقاق - الصندوق

بآلاف الدولارات الأمريكية	أقساط مستحقة	الأصول المتأخرة	متحصل في 2005	دخل غير على أساس الاستحقاق منذ	31 ديسمبر/كانون الأول 2005
جمهورية أفريقيا الوسطى	30 361	3 756	309	مايو/أيار 2001	
كوبا	11 850	11 850	489	سبتمبر/أيلول 1989	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	24 401	6 570	253	فبراير/شباط 1993	
غينيا الاستوائية	2 067	70	6	أبريل/نيسان 2005	
غينيا بيساو	6 255	1 360	65	نوفمبر/تشرين الثاني 1995	
ليبيريا	14 520	10 816	436	نوفمبر/تشرين الثاني 1995	
سيشيل	503	309	41	يناير/كانون الثاني 2002	
سيراليون	22 776	2 338	249	مارس/آذار 1998	
جزر سليمان	3 164	456	33	أبريل/نيسان 2001	
الصومال	24 673	11 019	255	يناير/كانون الثاني 1991	
توغو	22 885	2 896	225	سبتمبر/أيلول 2000	
زيمبابوي	23 636	7 445	574	أكتوبر/تشرين الأول 2001	
المجموع	187 091	58 885	2 935		

(ii) جهات مقترضة عليها متأخرات لا تحتسب على أساس الاستحقاق - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

بآلاف الدولارات الأمريكية	أقساط مستحقة	سداد الأصول المتأخرة	متحصل في 2005	دخل غير على أساس الاستحقاق منذ	31 ديسمبر/كانون الأول 2005
غينيا بيساو	2 919	569	30	ديسمبر/كانون الأول 1995	
سيراليون	2 093	80	22	مارس/آذار 1998	
جزر القمر	2 289	79	6	مارس/آذار 2005	
المجموع	7 301	78	58		

يشمل الدخل العائد من القروض والمدرج في قائمة الإيرادات والنفقات لعام 2005 مبلغاً قدره 31 000 دولار أمريكي (712 000 دولار أمريكي في عام 2004)، يتعلّق بالدخل المتحصل عن سنوات سابقة.

ترد تفاصيل القروض المعتمدة والمصرفية، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل و.او.

مدتها ثلاث (3) سنوات؛ (د) لا يفرض رسم التزام على أي قرض.

(ب) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

يستند المخصص إلى الفارق بين القيمة الرسمية للأصول والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل، مخصومة بسعر الفائدة النافذ الأصلي للأصول المالية (أي سعر الفائدة النافذ محسوباً في وقت قيده أول مرة). وفي الحالات التي يتعذر فيها بدرجة معقولة من اليقين تقدير التدفقات النقدية المنتظرة لقرض ما (كما هو الأمر في كل الحالات التي تم فيها حتى هذا التاريخ اعتماد مخصص)، فإن من الجائز اتباع نهج بديل يعتمد طريقة مماثلة للمعيار المستخدم في إنشاء مخصصات لمساهمات الدول الأعضاء. ويعني ذلك إنشاء مخصص لأقساط القروض المتأخرة لمدة تزيد على 24 شهراً في كل الحالات التي لا يتم فيها اتباع خطة تسوية للنشاط. كما ينشأ مخصص لأقساط القروض ذاتها المتأخرة لمدة تقل عن 24 شهراً. وحال الوصول إلى فترة الحفز هذه، فإن جميع المقادير المتأخرة في ذلك الوقت تعتبر في وضع إنشاء المخصصات، حتى في حالة القيام لاحقاً بتسديد جانب من مجموع الدين القائم وفي الحالات التي تنتضي فيها فترة تتجاوز 48 شهراً، يتم إنشاء مخصص لكل مبالغ الأصل المستحقة للقرض المعني والنقطة الزمنية التي ينبغي انطلافاً منها تحديد ما إذا كانت فترة ما قد انقضت هي تاريخ الموازنة.

ويرد أدناه تحليل لمجموع مخصص خسائر استهلاك القروض:

بآلاف الدولارات الأمريكية	2004	2005	
الرصيد في بداية السنة	60 525	114 060	
صافي الزيادة/(الانخفاض) في حصص الاستهلاك	48 991	35 872	
إعادة التقييم	4 544	(9 298)	
الرصيد في نهاية السنة بالقيمة الاسمية	114 060	140 634	
التسوية بالقيمة العادلة		(89 354)	
الرصيد بالقيمة العادلة		51 280	

(ج) وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق

تُدرج فوائد ورسوم خدمة القروض ذات المقادير المتأخرة لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد عند تلقيها فحسب. ويجري اتخاذ تدابير متابعة مع الحكومات المعنية سعياً وراء تسوية هذه الالتزامات.

ولو أن هذه المقادير قد اعتبرت من العائد، فإن عائد القروض على نحو ما هي مدرجة في قائمة الإيرادات والنفقات لعام 2005 كان سيزيد بمقدار 2 935 000 دولار أمريكي (2 893 000 دولار أمريكي عام 2004). أما الأرقام المقابلة للبرنامج الخاص من أجل أفريقيا فكانت 58 000 دولار أمريكي (52 000 دولار أمريكي عام 2004). وترد البلدان الأعضاء المعنية فيما يلي:

غزة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبند 1(ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق قطاع غزة والضفة الغربية بناء على قرار المجلس التنفيذي. وفي حالة السداد، تؤدي المدفوعات مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

المذكرة 4: العائد من النقدية والاستثمارات

(أ) المبادئ الأساسية

يجوز للرئيس أن يودع أو يستثمر الأموال النقدية، التي لا يحتاج إليها الصندوق فوراً لعملياته أو نفقاته الإدارية.

عند استثمار موارد الصندوق، سيرا على الرئيس الاعتبار الأسمى، وهو اعتبار الأمن والسيولة. وفي إطار هذه القيود، يسعى الرئيس إلى الحصول على أكبر عائد ممكن دون الدخول في المضاربات.

يجوز للصندوق أن يستخدم العائد الناتج عن الاستثمار، ضمن جملة أمور، لمواجهة النفقات الإدارية وغيرها طبقاً للميزانية التي تم إقرارها.

(ب) إدارة الاستثمارات

قام الصندوق في الربع الأول من عام 2005 بتصفية الجزء المتبقي على شكل أسهم في حافظة الاستثمارات، ومول الحافظة المستثمرة في سندات ممتازة يحتفظ بها حتى موعد استحقاقها بمبلغ يساوي نحو 400 مليون دولار أمريكي. وبعد تمويل حافظة السندات التي يحتفظ بها حتى موعد استحقاقها، قسمت مخصصات السياسة السابقة بالتناسب على فئات الأصول فأُسفر ذلك عن 5.5% نقداً، و49% في السندات الحكومية، و25.5% في صكوك منوعة بسعر فائدة ثابت، و20% في سندات مرتبطة بالتضخم المالي.

اعتباراً من 1994، أوكلت مهمة إدارة الجانب الأكبر من حافظة استثمارات الصندوق إلى عدد من مدراء الاستثمار الخارجيين وذلك بموجب المبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعها الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2005، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجياً 042.1 2 مليون دولار أمريكي (2 395.4 مليون دولار أمريكي في 2004)، وهي تمثل نحو 82.9% (88.7% في 2004) من مجموع النقدية والاستثمارات.

(ج) إدارة المخاطر

تصدى الصندوق لمخاطر الاستثمار عن طريق أحكام المبادئ التوجيهية للاستثمار وترتيبات حفظ الاستثمارات:

(أ) مخاطر الائتمان: تسمح المبادئ التوجيهية للاستثمار

بالاستثمار في الودائع لأجل لدى مصارف تجارية مختارة، وفي

(د) تحليل إضافي لأرصدة القروض

الأرصدة التالية كلها مبنية بالقيمة الاسمية.

بآلاف الدولارات الأمريكية

2004 2005

القروض التي أقرها الصندوق ناقصاً المقادير الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في إجمالي قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل و او)

بآلاف الدولارات الأمريكية

2005 - 7 544 030 دولاراً أمريكياً

2004 - 7 742 200 دولاراً أمريكياً

القروض النافذة

الرصيد غير المصروف للقروض النافذة

المبالغ المسددة

الفائدة/الأقساط المستحقة

القروض المستحقة بالقيمة الاسمية

التسوية بالقيمة العادلة

القروض المستحقة بالقيمة العادلة

7 015 660	6 785 351
(2 111 713)	(1 936 172)
(1 074 194)	(1 134 643)
18 425	13 827
<u>3 848 178</u>	3 728 363
	<u>(1 061 863)</u>
	2 666 500

القروض التي أقرها البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ناقصاً القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في

إجمالي قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار

الأمريكي (الذيل و او)

بآلاف الدولارات الأمريكية

2005 - 321 504 دولاراً أمريكياً

2004 - 349 503 دولاراً أمريكياً

القروض النافذة

الرصيد غير المصروف للقروض النافذة

المبالغ المسددة

الفائدة/الأصول المطلوبة

القروض المستحقة بالقيمة الاسمية

التسوية بالقيمة العادلة

القروض المستحقة بالقيمة العادلة

349 503	321 504
(9 844)	(3 160)
(35 535)	(43 855)
906	787
<u>305 030</u>	275 276
	<u>(111 494)</u>
	163 782

مجموع القروض المقررة ناقصاً المقادير الملغاة

والتعديلات لتغطية التقلب في قيمة القروض المقيدة

بحقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي

بآلاف الدولارات الأمريكية

2005 - 7 865 534 دولاراً أمريكياً

2004 - 8 091 703 دولاراً أمريكياً

القروض النافذة

الرصيد غير المصروف للقروض النافذة

المبالغ المسددة

الفائدة/الأصول المطلوبة

القروض المستحقة بالقيمة الاسمية

التسوية بالقيمة العادلة

القروض المستحقة بالقيمة العادلة

7 365 163	7 106 855
(2 121 557)	(1 939 332)
(1 109 729)	(1 178 498)
19 331	14 614
<u>4 153 208</u>	4 003 639
	<u>(1 173 357)</u>
	2 830 282

(هـ) قروض مقدمة للدول غير الأعضاء

صندوق قطاع غزة والضفة الغربية

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في

فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على

إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو تقديم القروض لقطاع

31 ديسمبر/كانون الأول

2004 2005

عدد العقود المفتوحة:

967 547

شراء

950 438

بيع

صافي (الخسائر)/الأرباح غير

المتحققة للعقود المفتوحة (بالآلاف

الدولارات الأمريكية)

15 (544)

إلى 31 إلى 67

متوسط آجال استحقاق العقود

437 يوما 352 يوما

المفتوحة

كانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 عبارة عن سندات حكومية و عملات.

(ii) عقود الخيار: يرخص الصندوق باستخدام الاستثمار في عقود الخيار المتداولة في الأسواق فحسب. ولا يبيع الصندوق عقود الخيار. والبيانات المتصلة بعقود الخيار في نهاية السنة هي على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول

2004 2005

عدد العقود المفتوحة:

-

شراء

225 323

بيع

(59) 14

القيمة السوقية للعقود المفتوحة -

الأرباح/(الخسائر) (بالآلاف الدولارات

الأمريكية)

37 (141)

إلى 31 إلى 170

صافي الأرباح/(الخسائر) غير المحققة

للعقود المفتوحة (بالآلاف الدولارات

الأمريكية)

49 يوما 261 يوما

متوسط أجل استحقاق عقود الخيار

المفتوحة

كانت صكوك عقود الخيار المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 عبارة عن سندات حكومية.

(iii) العقود الآجلة المغطاة: بلغت الأرباح غير المحققة بالقيمة السوقية للعقود الآجلة المباشرة 2 303 000 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (بلغت الخسائر 898 000 دولار أمريكي في 2004). وتراوحت آجال استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 ما بين 4 إلى 79 يوما (6 إلى 76 يوما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004).

كانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 عبارة عن عملات.

(هـ) العائد من النقدية والاستثمارات

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 ما قيمته 74 653 000 دولار أمريكي (115 934 000 دولار أمريكي في 2004). ويشمل هذا

السندات الحكومية أو السندات المشمولة بضمان حكومي، والسندات الصادرة عن المصارف الإئتمانية متعددة الأطراف، والمشتقات المتداولة في الأسواق (فيما عدا العقود الآجلة المباشرة المغطاة) لمثل هذه الأوراق المالية. وتتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية.

(ii) مخاطر الأسواق: تجري التسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافظة. وذلك يتوقف على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية. ويعين الحد الأقصى لمدة الجزء المستثمر بدخل ثابت من الحافظة بإضافة فترة تتراوح من صفر إلى سنتين إلى المتوسط المعياري لكل واحدة من فئات الأصول ذات الدخل الثابت. ويحتفظ بعقود الخيار والعقود الآجلة غير المباشرة لأغراض إدارة مخاطر الأسواق وليس للتجار فيها.

(iii) مخاطر العملات: يجري التعبير عن معظم التزامات الصندوق بحقوق السحب الخاصة. ومن ثم يحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بما في ذلك حافظة الاستثمارات والسندات الإئتمانية، على نحو يكفل قدر الإمكان أن تتوافر مقابل التزامات المنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة، أصول معينة بالعملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة وبنفس نسبها. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصول محددة بالدولار الأمريكي.

وبغية زيادة العائدات، يجوز للصندوق أن يستثمر في أوراق مالية معينة بعملات أخرى غير العملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة، وأن يبرم بعد ذلك اتفاقيات آجلة مغطاة للعملات الأجنبية بغرض الاحتفاظ بمقابل من العملات من أجل الالتزامات المعينة بحقوق السحب الخاصة وبالدولار الأمريكي.

(iv) مخاطر حفظ الاستثمارات: يعهد الصندوق بمهمة حفظ أصوله الاستثمارية إلى مصرف إيداع رئيسي. وتتولى جهة الإيداع حماية الأموال وتحتفظ بحسابات مستقلة لكل حافظة فرعية مدارة خارجيا، وتقوم بتسوية المعاملات الاستثمارية التي تعود إلى مبادرة مدراء الاستثمار الخارجيين.

(د) الوسائل الاستثمارية المشتقة

ترخص المبادئ التوجيهية للصندوق في مجال الاستثمار باستخدام الأنواع التالية من الوسائل الاستثمارية المشتقة:

(i) العقود الآجلة: كانت العقود الآجلة المفتوحة في نهاية السنة على النحو التالي:

يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. والتفاصيل هي على النحو التالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2004	2005
120	332
7 876	8 613
587	847
8 583	9 792

المذكورة 6: عائد المساهمات

2004		2005	
15 496	13 541		
2 963	4 236		
31 177	2 931		
49 636	20 708		

المذكورة 7: عدد الموظفين والمزايا التقاعدية والطبية

(أ) عدد الموظفين

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظام المزايا الذي يوفره الصندوق. وتشمل هذه المزايا المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي لما بعد الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الوظائف المعتمدة للصندوق بما في ذلك الرئيس ونائب الرئيس في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

وظائف الصندوق	
2004	2005
144.0	149.5
172.5	167.5
316.5	317.0

كان عدد الموظفين المدرجين في جدول مرتبات الصندوق والهيئات الموعدة الأخرى في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 وبحسب موارد الميزانية الرئيسية على النحو التالي:

الرقم الرسوم المباشرة مقابل عائد الاستثمار والبالغة 3 513 000 دولار أمريكي (6 633 000 دولار أمريكي عام 2004)، أدرجت في النفقات.

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2004	2005
74 854	82 028
6 204	755
4 257	2 218
6 755	(9 645)
18 782	4 496
1 666	(11 543)
738	802
2 678	5 542
115 934	74 653

تشمل الأرقام المدرجة أعلاه حافضة الاستثمارات المحتفظ بها حتى موعد استحقاقها، المبالغ قيمتها 10.2 مليون دولار أمريكي تشمل الأرقام المدرجة أعلاه العائد من الهيئات الموعدة على النحو التالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2004	2005
115 239	71 693
360	545
810	1 430
343	305
628	1 755
(920)	(1 075)
(526)	—
115 934	74 653

كان متوسط العائد من الاستثمارات والنقدية الموحدة إيجابياً خلال عام 2005 إيجابياً حيث بلغ 3.1% مع النفقات كما كان إيجابياً بعد حسم النفقات فوصل إلى 2.9% (بالمقارنة مع معدل إجمالي إيجابي قدره 4.6% مع النفقات، ومعدل صاف إيجابي مقداره 4.4% عام 2004). وكان متوسط العائد من استثمارات ونقدية الصندوق إيجابياً خلال عام 2005 حيث بلغ 3.1% مع النفقات كما كان إيجابياً بعد حسم النفقات فوصل إلى 2.95% (بالمقارنة مع معدل إجمالي إيجابي قدره 4.7% مع النفقات، ومعدل صاف إيجابي مقداره 4.5% عام 2004).

المذكورة 5: العائد من المصادر الأخرى

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة الواردة من الهيئات التي

المعاش التقاعدي. ولم تكن نتائج التقييم الإكتواري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 متاحة في وقت إعداد الحسابات. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه (تدفع حاليا من قبل المشتركين والصندوق بنسبة 7.9% و15.8% على التوالي من أجر الموظف الداخل في حساب المعاش التقاعدي)، ويتحمل الصندوق، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إذا وجدت. وقد بلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد في 2005 ما مقداره 6 798 000 دولار أمريكي (6 250 000 دولار أمريكي في 2004). وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توافر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. ولا يستطيع الصندوق تحديد حصته في الوضع المالي الأساسي لخطة التقاعد وأدائها بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة، ومن ثم فإنه لم يقيد أية أصول في حساباته في هذا الصدد، ولم يدرج أي معلومات ذات صلة مثل العائد الذي تدره أصول الخطة.

(ج) تغطية التأمين الطبي لما بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في نظام تغطية التأمين الطبي لما بعد انتهاء الخدمة من قبل مجموعة من أصحاب العمل، وهو النظام الذي تديره منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشا تقاعديا من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. ويعمل نظام تغطية التأمين الطبي لما بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع النفقات عند تكبدها، ويغطي تكاليفه السنوية من الميزانيات السنوية واشتراكات الموظفين. وقد عينت منظمة الأغذية والزراعة خبيرا إكتوارييا في 1995، لتحديد الالتزامات التراكمية للخطة غير الممولة، التي تحدد حصة الصندوق الآن بصورة رئيسية على أساس عدد الموظفين.

ونفذ التقييم الإكتواري الأخير المتاح في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005، كما يرد في تقرير صدر في مارس/آذار 2006. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة ائتمان الوحدة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الإكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم بنسبة 4.5%؛ وزيادات منظرية في المرتبات بنسبة 2.5%؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 6.5% في 2006، تتخض خطيا إلى 4.5% على مدى 10 سنوات، وتضخم بمعدل 2.0 في المائة؛ وسعر صرف 1

	الخدمات		
	المجموع	العامة	الفئة الفنية
الميزانية الإدارية للصندوق	433	265	168
اعتماد تمويل تجهيز البرامج في الصندوق	44	30	14
المصادر الأخرى للصندوق	49	35	14
البرنامج المشترك مع الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة	5	4	1
الموظفون المهنيون المزماملون	14	-	14
الأموال البرامجية	24	6	18
المجموع لعام 2005	569	340	229
المجموع لعام 2004	503	287	216

يتمثل الفارق بين عدد الوظائف المعتمدة وعدد الموظفين المدرجين في جدول المرتبات في عدد الموظفين المعيّنين بعقود مؤقتة. وتشمل الأرقام الواردة أعلاه 56 موظفا بعقود مؤقتة. بأجر يومي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005، في عام 2004 كان الموظفون العاملون بعقود مشابهة تدفع رواتبهم من خارج جدول المرتبات.

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية.

(ب) خطة التقاعد

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها للموظفين المعيّنين. ويشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الإكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات للعجز استنادا إلى تقدير مدى الكفاية الإكتواري لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد طبقت هذه الأحكام.

والأسلوب الإكتواري المتبع هو أسلوب "إجمالي المجموعة المفتوحة". وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الإيرادات بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقا لمشورة الخبراء الاستشاريين الذين يجرون تقييما كاملا لخطة الفترة مرة كل عامين. وقد أجري التقييم الإكتواري الأخير في 31 ديسمبر/كانون الأول 2003. وكشف هذا التقييم عن فائض إكتواري مقداره 1.14% من الأجر الداخل في حساب

المذكرة 9: النفقات التشغيلية

يعرض الذيل ألف 1 تحليلاً للنفقات التشغيلية بحسب المصدر الرئيسي للتمويل.

يتولى اعتماد تمويل تجهيز البرامج تغطية تكاليف النفقات متعددة السنوات التي تتطلبها عمليات التصميم، والتنفيذ، والإشراف المتصلة بالمشروعات والبرامج الممولة من قروض ومنح الصندوق. وعندما ينشأ التزام لاعتماد تمويل تجهيز البرامج، تقيد التكاليف ذات الصلة في بند منفصل ضمن النفقات في قائمة الإيرادات والمصروفات وكخصوم في قائمة الموازنة للمبالغ التراكمية غير المصروفة. وتقيد التزامات اعتماد تمويل تجهيز البرامج كخصم من الموارد المتاحة للالتزام حال نفاذ الأنشطة المعنية بالاستناد إلى نقاط قياس مخصوصة لكل نوع من أنواع الأنشطة.

وتصنف التكاليف المتكبدة فيما يتعلق باعتماد تمويل تجهيز البرامج، وكذلك ببرنامج التغيير الاستراتيجي، في الحسابات وفقاً للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 10: المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

إن المنح تقيد كنفقات في بند منفصل في قائمة الأنشطة والتغيرات في صافي الأصول عند النفاذ وكخصوم في قائمة الموازنة للمقادير غير المصروفة. وتعتبر المقادير الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبنود مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها. وتخصم هذه المنح من الموارد المتاحة عند موافقة السلطة المناسبة، وهو ما يتمشى مع ما شهدته السنوات السابقة.

وتشمل المنح تمويلاً سنوياً للهيئات التي يستضيفها الصندوق، أي الائتلاف الدولي المعني بالأراضي والآلية العالمية:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
1 400	638	الائتلاف الدولي المعني بالأراضي
1 250	—	الآلية العالمية
2 650	638	المجموع

المذكرة 11: مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون**(أ) خلفية مبادرة الديون**

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين يقوم بهما صندوق النقد الدولي والبنك الدولي وذلك كعنصر في إطار السياسات الواسع للصندوق لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان ذات المتأخرات المستحقة للصندوق، أو التي تواجه خطر تحمل مثل

يورو = 1.3 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2005 و2004 مخصصات وأصول ذات صلة مؤلفة كما يلي في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بملايين الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
تكاليف الخدمات الماضية		
23.3	15.0	مجموع الاعتماد المرحل من السنة السابقة
-	11.1	مجموع تكاليف عام 2005
-	1.8	إعادة تصنيف تكاليف الخدمات الحالية
(8.3)	-	تسجيل المكسب الحسابي
15.0	27.9	اعتماد مرحل
تكاليف الخدمات الحالية		
4.0	1.0	اعتماد مرحل من السنة السابقة
1.0	0.8	التكاليف المطبقة في السنة
(3.5)	-	تسجيل المكسب الحسابي
(0.5)	-	إعادة تصنيف الاستحقاقات
-	(1.8)	إعادة تصنيف تكاليف الخدمات الحالية
1.0	-	الاعتماد المتجمع
(12.3)	11.1	مجموع التكاليف المتكبدة / (المفرج عنها) في السنة
الفوائد المكتسبة		
0.5	0.4	الفوائد المرحلة من السنة السابقة
(0.5)	-	تسجيل المكسب الحسابي
-	(0.9)	إعادة تصنيف الفوائد المكتسبة
0.4	0.5	الفوائد المكتسبة من الأرصدة
0.4	-	الفوائد المكتسبة التجميعية
16.4	27.9	مجموع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متعاديه المستوفين للشروط. وفي عام 2005 بلغت قيمة مثل هذه التكاليف المدرجة ضمن مرتبات ومزايا الموظفين 800 000 دولار أمريكي (993 000 دولار أمريكي عام 2004 منها 136 000 خاصة بالعام السابق).

وطبقاً للمعيار المحاسبي المعني، فقد أنشأ الصندوق حساب أمانة ينقل إليه الأصول المكتسبة. وتدعو الحاجة إلى ذلك كي تعتبر مثل هذه الأصول أصولاً لخطه التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة ومن ثم تستخدم لتغطية الحصة المقررة للصندوق عن موظفيه السابقين في ظل الخطه.

المذكرة 8: التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
(5 717)	(3 890)	رسوم إدارة الاستثمارات
(267)	(765)	صافي الرسوم الأخرى
-	1 548	الضرائب المستردة المتلقاة
(5 984)	(3 107)	المجموع

تسلم الصندوق في عام 2005 سداد ضرائب كانت مقطوعة على دخل استثمارات في السنوات السابقة. للإطلاع على مزيد من التفاصيل انظر المذكرة 21 (ب).

البلدان، أصولاً وفوائداً، نحو 179 029 000 دولار أمريكي حسب التقديرات (156 355 000 دولار أمريكي في 2004).

وقد أدرج إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة الديون وقدره 1 430 000 دولار أمريكي (810 000 دولار أمريكي في 2004).

وجاء مجموع التكلفة الإجمالية لتخفيف الديون من المصادر التالية:

بآلاف الدولارات الأمريكية			
2004	التحركات	2005	
59 670	-	59 670	مساهمات الصندوق 2005-1998
142 037	68 232	210 269	النقص بين تخفيف الديون المعتمد والأموال المتاحة
40 550	(20 894)	19 656	صافي مجموع تقلبات أسعار الصرف
242 257	47 338	289 595	مجموع التكلفة الإجمالية التراكمية للصندوق
59 997	2 931	62 928	مجموع المساهمات من جهات خارجية (الذيل هـ 1)
2 579	1 429	4 008	صافي عائد الاستثمارات التراكمي
304 833	51 698	356 531	المجموع (انظر الذيل زاي)

(ج) المخصصات الإجمالية لمبادرة الديون

عند موافقة المجلس التنفيذي فإن القيمة الاسمية التقديرية للعنصر الأساسي لتخفيف الديون المزمع تقديمه في إطار مبادرة الديون تدرج كتكلفة على المخصصات الإجمالية لمبادرة الديون. وتغطي هذه التكلفة من الإيرادات المستحقة من حساب أمانة المبادرة في حدود توافر الموارد. ويحسم من هذه المبالغ أي تخفيف للديون مقدم حتى تاريخه. وتجلد أدناه الأرصدة للسنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية			
2004	2005		
255 972	240 112		الرصيد في بداية العام
(21 853)	(19 459)		مدفوعات أصل الدين
(4 019)	64 768		تغيير الاعتماد
10 012	(20 894)		مخصصاً منه تقلبات أسعار الصرف
240 112	264 527		الرصيد في نهاية العام
	(94 294)		تسوية بالقيمة العادلة
	170 233		المكافئ بالقيمة المعادلة

هذه المتأخرات في المستقبل بالنظر إلى أعباء خدمة ديونها. وعلى هذا فإن الصندوق يوفر تخفيف الديون عبر إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأنشأ الصندوق عام 1998، صندوق أمانة لمبادرة الديون ويتلقى الصندوق المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (عند موافقة المجلس التنفيذي) ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديداً كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. (للاطلاع على التفاصيل انظر الذيل زاي) ومن المفترض أن يعيد حساب أمانة الصندوق الخاص بمبادرة الديون تسديد المقادير المعفاة من خدمة الديون على أساس تسديد المبالغ عند استحقاقها في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

وقد وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة الديون إلى 59.7 مليون دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2005. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل هـ 1.

(ب) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

فور موافقة المجلس التنفيذي على تخفيف الديون المنفردة، فإن القيمة الاسمية لعنصر الأصل في التكاليف التقديرية لتخفيف الديون تسجل كخفض للقروض المصروفة والمستحقة بموجب المخصصات الإجمالية لمبادرة الديون، وكمبلغ يحمل على الإيرادات. ويخضع هذا التقدير لمراجعة دورية. وقد ارتكز حساب القيمة الاسمية التقديرية لمخصصات مبادرة الديون على دراسات مستفيضة.

وتخفف المخصصات الإجمالية لمبادرة الديون عندما يتولى حساب الأمانة تخفيف الديون (انظر الفقرة الفرعية (ج) أدناه).

وللاطلاع على مجمل مبالغ تخفيف الديون التي أعيد تحديدها منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظرة في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل زاي. ويستنتج تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة والخاصة بكل من بروندي، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، ولاو، وليبيريا، والصومال، والسودان، وتوغو. وأعلن البنك الدولي/صندوق النقد الدولي تدابير تخفيف الديون لهذه البلدان في نهاية عام 2003. ومن المنتظر أن يفوض المجلس التنفيذي دفع نصيب الصندوق من تخفيف الديون هذا في 2006-2008. وعند إعداد القوائم المالية لعام 2005، بلغ نصيب الصندوق من إجمالي تخفيف ديون هذه

تشمل الاستثمارات ذات الدخل الثابت 390 9 مليون دولار أمريكي في استثمارات محتفظ بها حتى موعد استحقاقها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (لا شيء في 2004). أنظر المذكرة 12(و) للاطلاع على مزيد من التفاصيل.

(د) تركيب حافظة الاستثمارات بحسب العملات

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
752 169	732 032	يورو
387 379	327 251	بين ياباني
320 708	219 315	جنيه إسترليني
1 175 746	1 162 038	دولار أمريكي
62 819	36 370	عملات أخرى
2 698 821	2 477 006	المجموع

(هـ) تركيب حافظة الاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
580 880	672 958	المستحق خلال سنة واحدة أو أقل
1 204 964	1 182 698	المستحق بعد سنة واحدة إلى خمس سنوات
230 875	169 883	المستحق بعد خمس سنوات إلى عشر سنوات
403 947	451 467	المستحق بعد عشر سنوات
278 155	—	استثمارات ليس لها أجل استحقاق (الأسهم)
2 698 821	2 477 006	المجموع

بلغ متوسط الفترة المتبقية من أجل استحقاق حافظة استثمارات الدخل الثابت 81 شهرا في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (80 شهرا في 2004).

(و) الاستثمارات المحتفظ بها حتى موعد استحقاقها (بآلاف الدولارات الأمريكية)

كل العملات	يورو	دولار أمريكي	
10 916	1	10 915	نقدية
101 471	71 596	29 875	سندات شركات
117 303	37 188	80 115	وكالات حكومية
90 690	70 500	20 190	سندات حكومية
70 500	10 133	60 367	سندات هيئات فوق القومية
390 880	189 418	201 462	المجموع

المذكرة 12: أرصدة النقدية والاستثمارات

(أ) تحليل الأرصدة

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
172 346	249 762	النقدية غير المقيدة
332	69	النقدية الخاضعة للقيود (المذكرة 12 (ب))
172 678	249 831	المجموع
2 688 674	2 384 115	الاستثمارات غير المقيدة
386	655	الاستثمارات الخاضعة للقيود (المذكرة 12 (ب))
2 689 060	2 384 770	المجموع

(ب) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

(i) عملات غير قابلة للتحويل الحر: بلغ ما كان في حوزة الصندوق من نقدية واستثمارات بعملات غير قابلة للتحويل الحر ما قيمته 69 000 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 (332 000 دولار أمريكي في 2004) و 655 000 دولار أمريكي (386 000 دولار أمريكي في 2004)، على التوالي.

ووفقا لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعها الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملته، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

(ج) حافظة الاستثمارات بحسب الوسائل الاستثمارية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005، بلغت القيمة السوقية للنقدية والاستثمارات، بعد استبعاد العملات الخاضعة للقيود وغير القابلة للتحويل، 2 477 006 000 دولار أمريكي (2 698 821 000 دولار أمريكي في 2004 معاد احتسابها)، وهي تتألف من الوسائل الاستثمارية التالية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
172 346	249 762	النقدية
2 102 698	2 173 120	الوسائل الاستثمارية ذات الدخل الثابت القيمة السوقية الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة
(898)	2 303	للعقود الأجلة المباشرة
309 681	208 372	الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
278 475	-	الأسهم
(1 224)	306	العقود الأجلة غير المباشرة
(59)	14	عقود الخيار
2 861 020	2 633 877	مجموع النقدية والاستثمارات
40 176	87 983	المبالغ المطلوبة مقابل الاستثمارات المباعة
(202 374)	(244 854)	المبالغ المستحقة مقابل الاستثمارات المشتراة
2 698 821	2 477 006	المجموع

(ب) التجديد السادس للموارد

ترد تفاصيل المساهمات في التجديد السادس للموارد في الذيل هاء. وقد دخل التجديد السادس حيز النفاذ في 17 ديسمبر/كانون الأول 2003.

(ج) التجديد السابع

ترد في الذيل هاء تفاصيل المبالغ المدفوعة مقدما للتجديد السابع.

(د) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل هاء تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

المذكرة 14: المخصصات

تعاذل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظرا إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة.

وفقا للسياسة المشار إليها في المذكرة 2(و) و(ح)، أنشأ الصندوق المخصصات التالية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
180 671	176 292	الرصيد في بداية العام
(4 379)	(6 933)	مجموع التحركات
176 292	169 359	الرصيد في نهاية العام
		موزعة كما يلي:
83 152	80 898	السندات الإذنية للجهات المقدمة للمساهمات (أ)
93 140	88 461	مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات (ب)
176 292	169 359	المجموع

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2005، كانت كل مساهمات التجديد حتى التجديد الخامس ضمنا المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بنسبة 100% وسحبت السندات المودعة للتجديد السادس بنسبة 65% (100% حتى التجديد الخامس في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004).

كانت كل مساهمات المرحلتين الأولى والثانية للبرنامج الخاص من أجل أفريقيا قد سحبت تماما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 و 2004.

وفقا للسياسة المشار إليها في المذكرة 2(أ)، أنشأ الصندوق

كان هيكل مواعيد استحقاق الاستثمارات المحتفظ بها حتى موعد استحقاقها كما هو في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 كالتالي:

فترة الاستحقاق	بآلاف الدولارات الأمريكية
أقل من سنة واحدة	88 304
سنة إلى سنتين	77 104
سنتان إلى ثلاث سنوات	76 181
ثلاث إلى أربع سنوات	76 730
أربع إلى خمس سنوات	72 561
	<u>390 880</u>

جميع الاستثمارات المذكورة أعلاه لها فترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ شرائها.

المذكرة 13: السندات الإذنية والمبالغ المطلوبة للصندوق

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
352 804	298 614	السندات الإذنية المزمع صرفها
		مساهمات تجديد الموارد
		مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
<u>31 522</u>	<u>24 236</u>	المجموع
<u>384 326</u>	322 850	تسوية بالقيمة العادلة
	(15 254)	السندات الإذنية المزمع صرفها
	<u>307 596</u>	المساهمات المطلوبة
351 569	213 520	مساهمات تجديد الموارد
		مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
	12 958	المساهمات المتممة
<u>7 857</u>	<u>15 377</u>	المجموع
<u>359 426</u>	<u>241 855</u>	تسوية بالقيمة العادلة
	(11 425)	مساهمات مطلوبة بالقيمة العادلة
	<u>230 430</u>	

(أ) المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس للموارد

سددت هذه المساهمات بالكامل باستثناء ما هو مفصل في المصفوفة أدناه.

المساهمات غير المدفوعة/المقبوضة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005

الجهة المانحة	التجديد	بآلاف الدولارات الأمريكية
الأرجنتين	الخامس	1 550
أستراليا ¹	الخامس	2 724
البرازيل ¹	الخامس	2 639
فرنسا ¹	الخامس	11 496
ألمانيا ¹	الخامس	18 390
نيجيريا	الخامس	3 500
باكستان	الخامس	667
سويسرا	الخامس	1 768
الولايات المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ²	الرابع	21 341

¹ حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جدول زمني للتسديد.

² يتصل جزء من هذا الرصيد بسند إذني لم يكن قد أودع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005.

المذكرة 15: المبالغ المطلوبة الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
40 176	87 983	المبالغ المطلوبة من الاستثمارات المبيّعة
<u>17 330</u>	<u>19 481</u>	مبالغ مطلوبة متنوعة
<u>57 507</u>	<u>107 464</u>	المجموع

من المفترض أن ترد المقادير المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 16: المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
(202 375)	(244 854)	المبالغ المستحقة على الاستثمارات المشتراة
(15 90)	(27 919)	خصوم خطة التأمين الطبي لما بعد الخدمة
(33 374)	(47 065)	المبالغ المستحقة والخصوم التراكمية الأخرى
<u>(251 649)</u>	<u>(319 838)</u>	المجموع

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك نحو 58.0 مليون دولار أمريكي (42.9 مليون دولار أمريكي عام 2004) مستحقة الدفع طبقاً للتقديرات في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 17: الإيرادات المؤجلة

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
(35 76)	(62 493)	المساهمات المؤجلة
(4 674)	(3 488)	العائد المؤجل
<u>(40 44)</u>	<u>(65 981)</u>	المجموع

تشكل أرصدة المساهمات المؤجلة تلك المساهمات الواردة التي تم تأجيل الاعتراف بها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنوية وفقاً للسياسة المحاسبية المعروضة في المذكرة 2(أ).

يشمل العائد المؤجل المقادير المتصلة برسوم الخدمة الواردة التي لم يتم بعد تكبد تكاليف ذات صلة بشأنها.

المذكرة 18: المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما تستحق، بعملات قابلة للتحويل الحر، وإن جاز للأعضاء من الفئة الثالثة مع ذلك أن يدفعوا مساهماتهم بعملاتهم سواء أكانت قابلة للتحويل الحر أم لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء

مخصصات مقابل السندات الإذنية على النحو المبين فيما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	الصندوق
29 358	29 358	(i) المساهمات الأولية إيران (جمهورية الإسلامية) العراق
<u>13 717</u>	<u>13 717</u>	
43 075	43 075	(ii) التجديد الأول العراق
<u>31 099</u>	<u>31 099</u>	
31 099	31 099	(iii) التجديد الثاني موريتانيا قطر
2	2	
<u>2 254</u>	-	
2 256	2	(iv) التجديد الثالث جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية الجمهورية العربية الليبية موريتانيا
600	600	مجموع الصندوق
6 087	6 087	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا المرحلة الأولى
<u>25</u>	<u>25</u>	موريتانيا
<u>6 712</u>	<u>6 712</u>	
<u>83 142</u>	<u>80 888</u>	مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا المجموع العام
10	10	
<u>10</u>	<u>10</u>	
<u>83 152</u>	<u>80 898</u>	

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات

وفقاً للسياسة المشار إليها في المذكرة 2(أ)، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2004	2005	
10	9	(i) المساهمات الأولية جزر القمر إيران (جمهورية - الإسلامية)
<u>83 167</u>	<u>83 167</u>	
83 177	83 176	(ii) التجديد الثاني غابون العراق
371	371	
<u>2 000</u>	<u>2 000</u>	
2 371	2 371	(iii) التجديد الثالث إيران (جمهورية - الإسلامية) قطر ساو تومي وبرينسيبي
2 400	2 400	
1 000	-	
<u>10</u>	<u>10</u>	
3 410	2 410	(iv) التجديد الرابع كينيا
<u>821</u>	<u>504</u>	
821	504	(v) التجديد الخامس تركيا
<u>3 361</u>	-	
<u>93 140</u>	<u>88 461</u>	المجموع

الحسابات في أبريل/نيسان 2006. وسترفع القوائم المالية لعام 2005 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2007. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية لعام 2004 في الدورة التاسعة والعشرين المنعقدة في فبراير/شباط 2006.

منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة أدوات أو سندات غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

المذكرة 19: الاحتياطي العام

أنشئ الاحتياطي العام تسليمًا بالحاجة إلى تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في استلام مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف هذا الاحتياطي إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

المذكرة 20: الضرائب

إن الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويتمتع بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين جمهورية إيطاليا والصندوق بشأن مقره الدائم. والضرائب التي تم تحصيلها عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد، تخصم مباشرة من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

المذكرة 21: الطوارئ

(أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوماً طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح 11 بلداً. انظر المذكرة 11(ب) للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصل وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحسوبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً على حسب ما هو موضح في الذيل زاي.

(ب) الأصول الطارئة

ردت الحكومة الإيطالية في 2005 مبلغ 1.2 مليون يورو (ما يعادل 1.5 مليون دولار أمريكي)، كتعويض عن الضرائب المقتطعة من دخل الاستثمار في السنوات السابقة. وقد غطيت هذه التكاليف تماماً في حسابات السنوات الماضية وسجلت كأصول طوارئ بسبب عدم توافر معلومات مؤكدة عن المقدار الدقيق للتعويض والسنة المحددة التي سيسدد فيها. وقد رُدَّ هذا المبلغ الآن بكامله وسجل في التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة (انظر المذكرة 8).

المذكرة 22: تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية

يتم التفويض بإصدار القوائم المالية عقب موافقة المجلس التنفيذي عليها في أبريل/نيسان 2006 بناءً على توصية لجنة مراجعة

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

روما

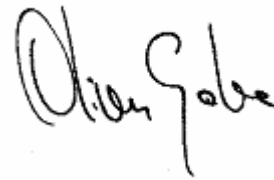
لقد راجعنا القوائم المالية (الذيول ألف إلى حاء) للصندوق الدولي للتنمية الزراعية في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005. وإدارة الصندوق هي الجهة المسؤولة عن هذه القوائم المالية. وتتمثل مسؤوليتنا في إبداء الرأي بشأن هذه القوائم استنادا إلى مراجعتنا لها.

وقد أجرينا المراجعة الحسابية طبقا لقواعد المراجعة الدولية المتعارف عليها. وتقتضي هذه القواعد أن نخطط ونجري المراجعة للحصول على ضمانات معقولة، بشأن ما إذا كانت هذه القوائم المالية خالية من أي بيانات مادية غير صحيحة. وتشمل مراجعة الحسابات فحص مستندات المبالغ، وإيضاحات البيانات المالية بقصد التحقق منها. وهي تتضمن كذلك تقييم المبادئ المحاسبية المطبقة والتقديرات ذات الدلالة التي تضعها الإدارة، فضلا عن تقييم طريقة العرض الشامل للقوائم المالية. ونعتقد أن مراجعتنا توفر أساسا معقولا لرأينا.

وفي رأينا أن هذه القوائم المالية تعطي صورة صادقة وأمانة للمركز المالي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005، وتعكس نتائج عملياته وتدفعاته النقدية في السنة المنتهية في هذا التاريخ، وتتفق مع القواعد الدولية للتقارير المالية.

روما، 21 مارس/آذار 2005

برايس واتر هاوس وشركاهم



Oliver Galea
(شريك)